

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 7 de agosto de 1970
AÑO LXX.—Número 21.343

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Deposito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

EL TRATADO GERMANO-SOVIETICO, FIRMADO

Por Walter Scheel y Gromyko, en Moscú
Supondrá un alivio en la tirantez de Europa y una amplia apertura de los países satélites

Moscú, 7.—Walter Scheel, ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Federal, y su colega soviético, Andrei Gromyko, han rubricado el tratado germano-soviético esta mañana después de once días de negociaciones. La ceremonia ha tenido lugar en el palacio Spiridonow de esta capital.—Efe.

IMPORTANTE PARA LA PAZ EUROPEA

Moscú, 7.—Ante la mesa redonda del salón del palacio Spiridonow, de Moscú, reunidas las delegaciones, los dos ministros, Scheel y Gromyko rubricaron cada uno los dos documentos que contienen el texto del tratado germano-soviético en versiones alemana y rusa. La ceremonia duró aproximadamente una hora.

Gromyko hizo uso de la palabra brevemente manifestando su satisfac-

ción por el resultado positivo de las negociaciones. Manifestó, asimismo, que las relaciones normalizadas entre la Unión Soviética y la República Federal alemana serán "de gran importancia para la paz europea". Por su parte, Walter Scheel destacó en su respuesta a Gromyko que el tratado es "un presupuesto al servicio de la disminución de la tirantez y de la paz duradera en Europa. "Será útil para las dos partes de Europa —hizo notar Scheel— que sean tendidos puentes entre ambas".

ALIVIO A LA TIRANTEZ

Bonn, 7.—La normalización de las relaciones entre Bonn y Moscú, son un alivio de la tirantez en Europa así como la amplia apertura de los países satélites hacia el contacto regularizado diplomático con Alemania Federal. La reserva por Bonn de su derecho a realizar la unidad alemana en libertad, sin que esto vaya

contra el texto del tratado y la vigencia intacta de los pactos suscritos por Bonn con sus aliados occidentales así como de los rusoaliados sobre Alemania y Berlín forman el marco de cautelas con que el Gobierno federal impide que sea derogado el tratado provisional de Potsdam y sustituido por una especie de tratado de paz anticipado o sucedáneo. Hoy regresó a Bonn el ministro de Relaciones Exteriores, Walter Scheel, y mañana presidirá el Consejo de ministros el canciller Willy Brandt, que interrumpe sus vacaciones en Noruega.

BERLIN

Durante la jornada de víspera de la rúbrica del tratado germano-soviético Scheel y Gromyko conferenciaron sobre Berlín. Este es el núcleo de la cuestión ya que sin mejoramientos soviéticos de la situación de Berlín occidental, de sus comunicaciones intermuros e interzonales y del respeto de los vínculos que unen Berlín oeste con Bonn, el Gobierno federal no presentará a la ratificación parlamentaria el tratado. Su rúbrica de hoy irá seguida de la firma, lo que se realizará bien la semana próxima, bien algo más tarde, pero en agosto.—Efe.

SHEEL REGRESA A BONN

Moscú, 7.—Tras la rúbrica del tratado germano-soviético el ministro de Relaciones Exteriores de Alemania

ORIENTE MEDIO

PARA NASSER, NO SON MUCHAS LAS OPORTUNIDADES DE ESTABLECER LA PAZ

Según el ministro de Informaciones egipcio, las cifra únicamente en un 1,5 por ciento

El Cairo, 7.—El presidente Gamal Abdel Nasser cifra las oportunidades de establecer la paz en Oriente Medio, basada en las propuestas norteamericanas, únicamente en un uno y medio por ciento, afirma hoy el ministro de Informaciones Mohammed Hassanein Heikal.

Egipto aceptó en julio las propuestas norteamericanas, pero esta decisión sorprendió a la Unión Soviética, aliado de Egipto, manifestó Heikal.

LAS GUERRILLAS, INCAPACES

En la columna semanal que escribe todos los viernes en el periódico «Al Ahram», del cual es director, Heikal afirma que las guerrillas árabes son incapaces de llevar a cabo una «guerra de liberación», sino solamente molestar a Israel.

Heikal, en su artículo cita constantemente a Nasser. El presidente señala Heikal, manifestó a una delegación sudanesa que le visitó: «Acepté las propuestas para presionar más sobre el enemigo. Las acepté sabiendo que las oportunidades de éxito eran muy pequeñas, y que únicamente había un uno y medio por ciento de oportunidad. Pero aunque sea solamente un uno por ciento no puedo ignorarlo».

Una oportunidad

Heikal continúa diciendo que Nasser declaró a los sudaneses «nuestra aceptación ha sorprendido incluso a nuestros amigos. Cuando fui hace poco a Moscú señalé a los soviéticos que teníamos pensado aceptar las propuestas ya que venían a reforzar la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (22 de noviembre de 1967) y que no podíamos permitirnos el lujo de deshechar una oportunidad de conseguir la retirada israelí de los territorios árabes ocupados».—Efe-Upi.

Camión declarado de "utilidad militar"

Madrid, 7.—El camión "Pegaso" denominado "todo terreno" ha sido declarado de "utilidad militar" por las Fuerzas Armadas españolas, según informó hoy un portavoz del I. N. I. (Instituto Nacional de Industria).

La comisión interministerial de Armamento y equipos del Alto Estado Mayor, a propuesta de la comisión mixta de estudios de prototipos de vehículos designada para elegir un "autobastidor de tracción total para carga útil, en todo terreno, de 3.000 kilogramos", examinó el mencionado camión "Pegaso" y lo consideró de "utilidad militar".—Cifra.

EL CAMPAMENTO ES...

Apertura hacia otros, comprensión y aventura juvenil bien organizada.



Una muchacha española, María del Carmen Becerra, ganó un concurso relacionado con la canción "Jean", que popularizó Oliver. Como premio, ha viajado a Estados Unidos, donde ha recibido una serie de grandes agasajos, en los que la ha acompañado el propio cantante, con quien aquí aparece.—(Foto Ekipto)

Pueden darse por terminadas las prospecciones petrolíferas submarinas en TARRAGONA

El buque perforador investigará ahora el permiso "Vinaroz"

Madrid, 7.—El sondeo de exploración petrolífera Amposta Marino C-1 puede darse prácticamente por terminado, según un portavoz de las empresas coparticipes en esta operación.

Estas empresas son el Instituto Nacional de Industria (I. N. I.), «Shell», «Campsa» y «Coparex», las cuales indican que en cuanto finalicen una serie de pruebas y comprobaciones de carácter técnico que se están efectuando y que se estima durarán unos diez días, se dará por terminado el mencionado sondeo de exploración.

Como se recordará, este sondeo ha tenido lugar en la plataforma submarina, unas veinte millas mar adentro frente a San Carlos de la Rápita (Tarragona).

«VINARÓZ»

El buque perforador «Glomar IV», concluido este trabajo, se trasladará para un nuevo sondeo de exploración en el permiso «Vinaroz», que

fue concedido a la empresa «Shell España N. V.» y aportado por ésta al grupo de permisos formado por la asociación de las cuatro compañías antes citadas.

La posible estructura geológica que en este caso se pretende investigar en el permiso «Vinaroz», es distinta y no tiene relación directa con la estructura investigada del permiso «Amposta B y C» y del «Castellón E».

UNA NUEVA PLATAFORMA

Las perforaciones de evaluación de la estructura Amposta-Castellón, donde trabajó el «Glomar IV», continuarán tan pronto llegue la plataforma «Chaparral», que actualmente está realizando un sondeo en la plataforma continental de Turquía.

La plataforma «Chaparral», dotada de los últimos adelantos para exploraciones submarinas, puede perforar hasta profundidades de noventa metros. Dotada de tres patas en triángulo de 140 metros de longitud cada una, en posición de sondeo reposan sobre el fondo del mar, con lo

que se asegura la estabilidad de la plataforma, incluso en condiciones de fuerte oleaje. Cuando ha de ser remolcada para su transporte, las patas se elevan hasta la línea de flotación. La «Chaparral» dispone de alojamiento climatizado para 52 personas.

PETROLEO CON BASTANTE DENSIDAD

El número de pozos a perforar con la plataforma «Chaparral» vendrá determinado por los resultados de la evaluación, pero se estima que será un mínimo de dos pozos nuevos en la misma zona donde se ha efectuado el sondeo Amposta Marino C-1, del que se ha obtenido petróleo de bastante densidad, pero que todavía es muy prematuro anticipar en qué medida será comerciable, supuesto que lo pueda ser.—Cifra.

URUGUAY

EL PRESIDENTE REAFIRMO que no cederá a las exigencias de los TUPAMAROS

Montevideo, 7.—El presidente uruguayo, Jorge Pacheco Areco, reafirmó anoche en breve discurso, su decisión de no negociar con los extremistas que tienen secuestrado desde el viernes último al cónsul brasileño Aloysio Dias Gomide y al asesor norteamericano Dan Mitrione.

El jefe de Estado ratificó los términos de un comunicado emitido el pasado lunes por el Ministerio del Interior donde se señalaba que el Gobierno rechazaba toda extorsión y no negociaba con «grupos de delincuentes».

El secuestro, "a pesar de sus connotaciones internacionales —sostuvo el presidente Pacheco Areco— es un tema de estricta competencia policial. De ahí que la voz del poder ejecutivo en esta instancia se haya expresado a través del conocido comunicado del Ministerio del Interior", precisó.

"Yo le pido a mi pueblo que comprenda en estos momentos la responsabilidad que pesa sobre mis hombros" —dijo el presidente—, "que entienda que frente a esta ola de violencia cruel que agrede al continente, que frente a esta pena inmensa que me aflige por las víctimas de este episodio y a la congoja y la desesperación de sus familiares por la incertidumbre, siento como presidente el supremo deber de sostener la vigencia del estado de derecho, la vigencia de la institucionalidad, la vigencia de los fueros intangibles de la justicia legítima, que es la que sola puede juzgar y conde-

nar, y la presencia viva en la escena internacional de mi patria —concluyó Pacheco Areco— como un país respetuoso de la organización jurídica y auténticamente soberano".

MENSAJE DE LA ESPOSA DEL CONSUL SECUESTRADO

Brasilia, 6.—El esposa del cónsul brasileño en Montevideo, señora María Aparecida de Dias Gomide, dirigió hoy un dramático mensaje al presidente de la República brasileña, general Garrastazu Médici, en el cual lamenta la situación de su marido, que fuera secuestrado hace seis días, por miembros del grupo "tupamaros" y dice que entrega el caso en las manos de Dios y del Gobierno brasileño.

Reitera la afligida esposa que su petición está reforzada por la madre del diplomático y por sus hijos que, como ella, están en situación desesperante.

Dos pistas de aterrizaje en la finca de Villalobillos

Córdoba, 7.—Dos pistas de aterrizaje posee el diestro Manuel Benítez «El Cordobés» en su finca de «Villalobillos», que han sido recientemente autorizadas para la navegación aérea. Cada una de ellas—ubicadas muy cercanas ambas al caserío de la finca—tiene 750 metros de largo y 18 de ancho.

Las dos pistas, que tienen manga de viento y las señalizaciones reglamentarias exigidas para esta clase de instalaciones, son terrizas, muy compactadas, y carecen de alumbrado eléctrico, ya que, por otra parte, «El Cordobés» no posee carnet para volar sin visibilidad diurna, y es la única persona que las utiliza.—Cifra.



Esta es Nieves Navarro, de quien se afirma que puede ser la nueva protagonista de la conocida serie de TV "Los vengadores". Pero ha tenido que cambiar de nombre, y así será Susan Scott en el rodaje de varias películas. Total, que de N. N. pasó a ser S. S. De todos modos, eso de "Los vengadores" aún no lo ha decidido. Tiene que estudiar la oferta, ha dicho.

CRONICA DE LA CIUDAD

COLEGIO MENOR

En el paseo Conde de Sepúlveda se levanta, lista para la inauguración, la arquitectura del edificio que será la sede del Colegio menor "Emperador Teodosio", construido por Sección Femenina. Ya en otras ocasiones nos hemos referido a esta obra y a su gran oportunidad. Ciertamente, una residencia para las chavalas que vienen a la capital a estudiar era una necesidad que se notaba cada día más.

Este Colegio menor, con sus cien plazas, remediará el problema de alojamiento de cien chicas. Pero no sólo el problema de alojamiento y de comida, sino que toda la gama de problemas vitales que pueden plantearse a la chica que vive alejada de su familia, podrán tener en el ambiente del Colegio menor un enfoque sano y constructivo.

Por todo eso es natural que la inminente apertura de este centro haya despertado interés en toda la provincia. Sabemos que las consultas sobre el funcionamiento, inscripciones, etcétera, están siendo numerosísimas durante este verano y que ya se han formalizado bastantes matriculaciones. Un gran aliciente lo es, sin duda, el precio de la mensualidad, dos mil novecientas pesetas, que parece verdaderamente muy ajustado, sobre todo si se considera que en él van incluidas las clases de repaso que se darán a las colegialas y que estarán a cargo de profesoras graduadas universitarias.

Ciertamente, es difícil encontrar algo perfecto en este mundo. Es de lamentar y con razón, que este Colegio no tenga, por ejemplo, una piscina. Parece que de momento no ha sido posible su construcción, aunque no se descarta que esta empresa se acometa en plazo más o menos largo. De hecho, instalaciones como ésta son ya imprescindibles en cualquier núcleo de alojamiento juvenil.

La verdad es que Segovia puede felicitar por contar ya con esta residencia que no sólo servirá a sus colegialas, sino que puede convertirse también en un foco de acción y de formación que irradie sobre la juventud de la ciudad.

Pero, al cerrar este comentario, no podemos olvidarnos del Colegio menor masculino. ¿Qué hay de la reanudación de esa obra?

ANUNCIOS POR PALABRAS

PERDIDAS

EXTRAVIADO perro color blanco con pintas canela, nariz partida. Gratificará, Alicia Rodríguez. San Quirce, 6. Teléfono 2055.

EXTRAVIADAS tres vacas con una cría roja, de la finca La Pedrona. (San Ildefonso). Abonará gastos, Gerardo Martín, en Martín Muñoz de las Posadas, teléfono 7.

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado en Travesía José Zorrilla, núm. 2. Razón, Camino de la Piedad, 7.

ALQUILO lindo piso pequeño, nuevo, tres habitaciones, baño, cocina, terraza, hermosas vistas. 3.000 pesetas. Atiende solamente de 4 a 8. Grabador Espinosa, 2, 3.º, derecha.

SE alquila piso amueblado. Informes, teléfono 2275.

ALQUILO local comercial 66 m.², esquina José Zorrilla-Fernando de Castro. Teléfono 4646.

ENSEÑANZA

«LA Pista», Auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avenida José Antonio, 38. Teléf. 5771.

you could be speaking English by September 30th 1970. ring us: eurolenguas, ladreda, 18, bel. 4767.

TRASPASOS

BODEGA bien acreditada. Travesía José Antonio, 2.

VARIOS

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos Juan Bravo, 23.

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

VACACIONES, veraneos. Billetes avión y ferrocarril, hoteles, apartamentos. «Sierramar». Teléfono 1447.

BODAS, viajes, excursiones. Autocares todas las plazas. «Sierramar». Teléfono 1447.

VIAJES de novios. Presupuestos gratis. «Sierramar». Teléfono 1447.

AUTOMOVILISTAS: Engrase, lavado, petroleado, etc., en el acto. Garage San Antonio (frente Hospital Militar).

COMPRAS

COMPRARIAMOS dos ruedas tartana buen uso, 85 de diámetro aproximadamente. Caserio Redonda Nuevo. Marazoleja.

TRABAJO

SE necesita chica o mujer para servicio. El Mesoncito (Bar Las Vegas).

SE necesita chica, buen sueldo. Teléfono 4262.

PRECISAMOS mujeres para limpieza. Hotel Victoria.

SE necesita chico. La Tropical.

SE necesita chica para todo. Cuartel Guardia Civil, pabellón núm. 4.

SE necesita señora de 50 a 60 años para atender a señor y dos hijos, éstos también mayores de edad. Razón: Pensión Florida.

SE necesita muchacha para Madrid, mes de agosto. Buen sueldo. Teléfono 2448.

SE precisa conductor carnet de primera, con práctica. Informes: Juan José García. Paseo del Duque, 1. San Ildefonso.

ASISTENTA, se necesita. Teléf. 3337.

SE necesita chica que sepa cocinar, pagándola cuatro mil pesetas mensuales. Razón: Teléfono 48. La Granja. Llamar de diez mañana a cuatro tarde.

SE necesita matrimonio para granja y huerta pequeñas, proximidades Segovia, buena vivienda. Razón: Victoria, 1, teléfono 5573, horas oficina.

OFICIAL mecánico para empresa particular. Escribir con antecedentes y pretensiones: Apartado núm. 2. Segovia.

VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Cochés, 8, teléfono 3813.

SE vende isoterma a estrenar. Teléfono 5700.

VENDO Simca 1.000 G. L., buen estado. Teléfono 2055. San Quirce, 6.

VENDO 20.000 kilos de paja de cebada empacada. Agrupación Palomo. Valverde.

CITROEN berlina en perfectas condiciones. Santo Domingo, 22, 1.º, B.

VENDESE local almacén calle Las Traves. Teléfono 5285, mañanas.

COCHE «Gordini», toda prueba. Plaza Deportes, 14, teléfono 4438.

VENDO casa solariega con numerosas dependencias. Paula González. Montejo de Arévalo.

ATENCIÓN, amas de casa: Mañana, gran surtido de cochinillo. Travesía José Antonio, 5, teléfono 2534.

MUEBLES Hernando, fabricación propia. Precios sin competencia. Alferez Provisional, 2. Fernández Jiménez, 6.

GANADOS

CHOTOS y chotas suizas para recría. Todas las edades. Plaza de los Deportes, frente campo fútbol, o Depo- los 2719.

VENDO chotos y chotas de raza pardo-suiza «ratinos», de uno a dos meses. Plaza Alto Leones Castilla, 8.

VENDO cerdos destete. Granja Cacerete, Aguilafuente. Teléfono 5450 Segovia.

VENDO dos vacas suizas abocadas al primero. Félix Llorente Llorente. Carbonero de Ahusin.

VENDO primeriza superior, buen tamaño. Cecilio Martín. Paradinas.

VENDENSE 20 ovejas empanejadas, dos cerdas sacrificio, semental cabrío. Caserio Redonda Nuevo. Marazoleja.

VENDO 13 cerdos destete. Panadería. Escobar de Polendos.

CERDAS cubiertas, vendo. Cartero. Pinillos.

SE venden 20 cerdas preñadas. Gregorio. Cantimpalos.

VENDO 20 conejas raza gigante, con dos machos y sus jaulas. Razón: Es-cultor Marinas, 24. Segovia.

CORDEROS lechales, cien, vendo. Luciano García. Cobos de Segovia.

VENDO ocho cerdas preñadas, muy adelantadas, buena raza. Sr. Palmero. Teléfono 26. Mozoncillo.

VENDO vaca suiza inmejorable, recién parida del segundo. Francisco de la Fuente. Arcones.

A NUESTROS SUSCRIPTORES

El próximo día 17 pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso (312 pesetas), más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 15,50 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizar estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubrimiento por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.

SANTA TERESA
Materiales de construcción
Teléfonos 1450 y 2936



Información Local

Petición de los Ayuntamientos para su inclusión en el Plan de Cooperación 1971-72

Excma. Diputación Provincial de Segovia.—En el «Boletín Oficial», de la provincia número 93, correspondiente al día 5 de los corrientes, se inserta la circular número 1 del Servicio de Cooperación, por la que se invita a los ayuntamientos que deseen ser incluidos en el Plan de Cooperación del bienio 1971-72 que pueden presentar sus peticiones en la Secretaría General de esta Corporación, en el plazo de quince días hábiles.

Segovia, 6 de agosto de 1970.—El presidente, Modesto Fraile Pujade.

SUCESOS en la capital y provincia

Hombre herido grave al ser arrollado por un turismo

Ayer tarde, en las proximidades de Cantalejo, un turismo conducido por don Fidel Calvo de Diego, vecino de aquella ciudad, atropelló a don Gregorio de Lucas Gil, también residente allí, al que causó heridas calificadas de graves. El conductor resultó ileso.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 465.

EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

Delegación Provincial de Mutualidades.—Se recuerda que el plazo para solicitar becas-salario para el curso 1970-71, convocadas por OO.MM. de Trabajo y Educación y Ciencia, de 1 de julio de 1970 (B. O. del E. del día 4), por las que además de proveer la prórroga de las becas-salario anteriormente disfrutadas en las condiciones mínimas establecidas y convocar a las que han de atribuirse a quienes accedan a los estudios superiores, a los estudiantes que hayan iniciado los mismos, cualquiera que sea el curso para el que pretendan matricularse, finaliza el plazo el próximo día 10 de agosto del año en curso.

Los impresos y cuantos detalles y aclaraciones se precisen en relación con la convocatoria, se facilitarán en las oficinas de esta Delegación Provincial de Mutualidades Laborales, sita en la plaza del Doctor Laguna núm. 4.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, estreno, 8 tarde: «Un día es un día», por Alberto Closas y Sonia Bruno. Col. Autorizada mayores de 18 años. Mañana, estreno: «El inspector Joss», por Jean Gabin.

TEATRO

Fragmentos del romancero y «La Danza de la Muerte», representadas por el grupo experimental «La Cueva»



Una representación de «La Danza de la Muerte».—(Foto Antonio)

Había ayer tarde un público numeroso, predominando la gente joven, en el salón de actos de la Casa Sindical, donde el grupo experimental «La Cueva», de Ciudad Real, ofreció una representación de diversos fragmentos del romancero español y la anónima «Danza de la muerte».

Un hecho significativo, junto a la ya citada circunstancia de ser gente joven la mayoría de los espectadores, fue la prolongada y clamorosa ovación que se dedicó a los artistas al finalizar su actuación. Creemos entender con ello que la juventud se identificó plenamente con los también jóvenes actores, que gustó de su simple y desnuda puesta en escena, y que, por supuesto, caló hondo en el tremendo realismo de los versos tanto del romancero como de la «danza», especialmente de esta última. Revela también este hecho, esta ovación unánime, que la juventud de hoy quiere así las cosas, desnudas, concretas, sin mixtificaciones, y a esta idea responde plenamente el primitivo teatro español, ausente de complicaciones escénicas pero lleno de profundo realismo.

El grupo «La Cueva», está integrado por doce universitarios de Ciudad Real, como ayer ya se informaba, que realizan su gira por tierras castellanas en tres pequeños carros y con muy poco—más bien escaso—dinero en sus bolsillos. Mayor mérito tiene, pues, que lo recaudado al final de sus actuaciones en el cesto que ofrecen a los espectadores a la salida del local, lo dediquen a beneficio de los subnormales.

Para estos muchachos no tiene importancia ni el decorado ni el vestuario; únicamente la palabra, la luz y, por supuesto, el juego escénico. Con estos elementos, y con simples atributos para significar la cualidad de cada personaje en la «danza», ofrecieron su «función».

La primera parte de su actuación, es decir, las escenificaciones sobre el romancero, nos pareció algo desvaída, inconcreta y un poco confusa para la normal comprensión del espectador medio. Se mezclan los ro-

Corte de energía eléctrica, el domingo, en varias zonas de la provincia

Delegación Provincial de Industria.—Para efectuar trabajos de reposición de aisladores en la línea A. T. de Fuentesdeña, se precisa cortar el suministro de energía eléctrica el próximo domingo, día 9, de las 7 a las 13 horas, a las casetas y pueblos siguientes: don Mauricio Carrascal, don Inocente Perterra, don Pedro de la Fuente, El Viver, Laguna de Contreras, Aldeasoña, Regatas de Rábano, Cuevas de Provanco, don Siricio Sastre, Cooperativa Ganadera San Antonio, Sacramenia y Coto de Cárdbaba.

Segovia, 7 de agosto de 1970.—El delegado provincial, Angel Lago.

Plazas vacantes en la provincia de médicos de la Seguridad Social

Por una resolución de la Delegación General del Instituto Nacional de Previsión que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado» se declaran 2.981 plazas vacantes de medicina general y servicios de urgencia, especialidades médicas y quirúrgicas en la Seguridad Social.

Las plazas que corresponden a nuestra provincia son las siguientes: Medicina general y servicio de urgencia, en la capital; cuatro en total, tres de ellas de servicio de urgencia. Una a escala 1946, de servicio de urgencia. Una a escala nacional, de servicio de urgencia. Dos a concurso-oposición, una de ellas de servicio de urgencia.

Traumatología. Segovia: Una, a concurso escala 1946.

DE SOCIEDAD

Natalicio

El pasado día 5, en el sanatorio de Nuestra Señora de Loreto, en Madrid, asistida por el doctor Mendizábal, ha dado a luz, con toda felicidad, su primer hijo, una hermosa niña, la esposa del doctor Pérez Rojo (don Gaspar), nacida Mary Carmen Canto.

A la niña se le han impuesto los nombres de Natalia, Inmaculada de las Nieves.

Nuestra felicitación a los padres y a los abuelos, don Gaspar Pérez, y los señores Canto-Tejedor, ambas familias segovianas con grandes afectos.

Colonias escolares

Nos informa la Inspección Provincial de Enseñanza Primaria que los escolares que salieron ayer en dirección a las colonias de Alicante y Denia han llegado sin novedad a sus destinos.

SAN RAFAEL

Clausura del segundo turno en el campamento de la Organización Juvenil



La madrina del campamento entregando uno de los premios a los acampados (Foto Antonio)

San Rafael.—Ayer tarde se clausuró el turno de campamento dedicado a afiliados a la Organización Juvenil Española, que es el segundo de la actual campaña.

Con este motivo se celebraron diversos actos, que fueron presididos por el delegado provincial de la Juventud, señor Fernández Hernández. Le acompañaron el alcalde de El Espinar, jefe de la Sección de Enseñanzas y de la campaña de campamentos; dirigentes de Juventudes y el jefe del turno.

Entre los invitados al acto figuraban los mandos y afiliadas asistentes a un turno del albergue «Nuestra Señora de Europa», de Sección Femenina, cuatro de cuyas niñas fueron elegidas madrinas, respectivamente, del campamento y de los tres sectores que han compuesto el mismo.

Después de visitar las distintas ins-

talaciones, así como las exposiciones montadas, los invitados presenciaron diversas exhibiciones a cargo de los acampados. Más tarde, se procedió a la proclamación de las madrinas, en unos simpáticos actos; y a continuación tuvo lugar la entrega de los premios y otros trofeos concedidos durante el turno.

Finalmente, se realizaron los actos de arriar banderas y de ofrenda de una corona ante el monumento a los caídos.

DISTRITO FORESTAL

Peligro de incendios:

Índice 10

Alto

PRIMER ANIVERSARIO
DE LA SEÑORA

Doña María Aparicio Postiguillo

Que falleció en San Rafael el día 9 de agosto de 1969

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 10, a las doce en la parroquia de San Rafael, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su desconsolado esposo don Máximo Vázquez Díez; hijos Carmen y Antonio Vázquez; hijos políticos Antonio G. Tajuelo y Teresa Lasvignes; nietos; hermanos Julia, Sabina, Gumersindo, Ramona y Pablo; hermanos políticos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

AL AIRE DE LA CALLE

NUMERACION DE EDIFICIOS

Con cierta frecuencia se vienen produciendo cambios en la numeración de los edificios de distintas calles. Cuando esta operación se realizó en la avenida de Fernández Ladreda, los vecinos, unánimemente, reclamaron ante el hecho de verse sorprendidos por el cambio, con todas sus consecuencias, sin haber recibido

aviso alguno sobre ello. Se dijo que, en lo sucesivo, la adecuada información no faltaría en el momento justo, pero ¿se cumple esta promesa?

Por otra parte, hay centros oficiales que también deberían recibir información adecuada al respecto, como son Correos y Telégrafos. Los carteros encuentran a veces dificultades a causa de los cambios de numeración, pero mayores aún son las de los repartidores de telegramas, pues si los carteros conocen prácticamente a la mayoría de los destinatarios, por su presencia diaria en los diferentes distritos, no ocurre así con los repartidores de telegramas, que pasan a veces muchos meses sin tener que acudir a un determinado edificio. Para éstos, cualquier cambio de numeración es un gran obstáculo en el cumplimiento de su misión, y buen ejemplo de ello está en el hecho de que hace unas fechas, un repartidor tuvo que invertir cerca de media hora para entregar un telegrama, a causa de las variaciones de numeración sufridas en la casa del destinatario, y si esto ocurre en pleno día por la noche es aún más difícil sin contar con las molestias que ocasionan a los inquilinos de la casa cuyo número figura en el telegrama y en la que no vive el destinatario.

VIDA CULTURAL

ACUARELAS DE ROMAN

El joven artista segoviano Antonio Román va a inaugurar mañana una exposición de sus últimas obras en la parrilla del hotel Sirenas. El acto, por invitación, tendrá lugar a las ocho de la tarde y la muestra podrá visitarse hasta el día 18 próximo.

Román expondrá un total de 19 acuarelas consistentes en estudios, paisajes y bodegones.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:

Juan Bravo, 31. Puente San Lorenzo, 5.

Festival taurino

en Navafria

Para el domingo próximo, día 9, se anuncia la celebración de un festival taurino en Navafria. Dará comienzo a las 6,30 de la tarde y con ganado de José Escolar, de Madrid, actuarán el rejoneador Curro Bedoya, los matadores Aurelio García «Higares» y José Luis de la Casa y el novillero Julio González, que es hermano del matador de toros Dámaso González.

El día 11 tendrá lugar, a las seis, un espectáculo cómico-taurino.

El convenio de sastrería

a la medida, en el B. O. P.

En el «Boletín Oficial» de la provincia número 93, correspondiente al pasado miércoles, se ha publicado íntegramente el texto del convenio colectivo sindical para sastrerías a la medida, que ha sido aprobado, en su ámbito provincial, por la Delegación de Trabajo.

CAMPO DE CUELLAR

ABASTECIMIENTO DE AGUA

Campo de Cuéllar. — El Ayuntamiento de esta localidad ha anunciado la subasta de las obras de construcción de la primera fase de ampliación del servicio de abastecimiento de aguas a la población. Dichas obras consistirán en la reconstrucción de un pozo en la plaza de la Iglesia, trabajos que se han declarado de carácter urgente por insuficiencia de caudal en el servicio actual.

El presupuesto de esta primera fase se eleva a la cifra de 200.000 pesetas.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,9 mm. Dirección del viento: SO. Temperatura máxima: 25,6°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,9 mm. Viento en calma. Temperatura mínima: 10,6°.

REGISTRO CIVIL

Siete nacimientos, una defunción y dos matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Esther Velázquez y García, hija de Juan y María del Carmen; Julia Gala y de Pedro, de Joaquín y Mercedes; Francisco Javier Palacios y Francisco y María Mercedes; Ana María Pozo y Valverde, de Luis y Rosa; José Angel López y Lanusse, de Julián y Rosa María; Luis Enrique Galindo y Ortiz, de Luis y María Begoña Anatoila; Aranzazu Llorente y de Bonilla, de Pedro y María del Carmen.

Defunciones: Ana María Lázaro y Arranz, de tres días.

Matrimonios: Adrián Jiménez Álvarez con Benita Álvarez y Olmos; Francisco José Martín y Carbajal con María Angeles Alcalde y Fernández de la Puente.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Un día es un día» (3), 87 m. «El inspector Joss» (3), 85 min.

HACIA UNA LENGUA COMUN UNIVERSAL

Más de un millón de personas -entre ellas dos jefes de Gobierno- han firmado una proposición para instaurar el esperanto

La gramática esperantista puede aprenderse en media hora

Por Robert Hessler

Las Naciones Unidas gastan normalmente 25 millones de dólares al año en un trabajo que, según numerosos expertos y autoridades en idiomas, es completamente innecesario... La suma mencionada la gasta este organismo para traducir discursos y documentos en unos cuarenta lenguajes. No sería necesario si en el mundo existiera un lenguaje usado internacionalmente.

Ahora, las presiones que reciben las Naciones Unidas y otros cuerpos internacionales para que establezcan un idioma internacional, es algo sin precedentes.

ESPERANTO

En los pasados treinta años han surgido 200 variedades de este tipo. Solamente una ha sobrevivido a las

severas pruebas que tiene que sufrir una lengua antes de unirse a las 3.000 existentes.

Es el esperanto, inventado al final del siglo pasado y que ahora pasa por un periodo de renacimiento inusitado.

«Al fin parece que el mundo despierta ante el hecho de que es ineludible el adoptar un lenguaje internacional—dice un importante lingüista—. Esto ahorraría mucho tiempo y dinero a los Gobiernos, a la industria y a millones de personas.»

No hay duda de que la adopción de un lenguaje oficial internacional ayudaría muchísimo en gran cantidad de problemas.

EL IDIOMA COMUN, LO MEJOR PARA LA AMISTAD

Hay muchos sociólogos que sostienen que la única arma lo bastante poderosa para promover la amistad y el entendimiento mundial, es un lenguaje internacional.

Sin duda, también aumentaría la eficacia de los congresos y reuniones similares, así como la eficiencia de las escuelas, puesto que los planes de estudios se verían aligerados del estudio de idiomas extranjeros.

Este lenguaje internacional haría las obras maestras de la literatura y de la ciencia asequibles a todo el mundo.

El aumento anual de los viajes en un 30 por 100, hace que cada vez más personas piensen en la adopción de un lenguaje internacional como un medio vital de comunicación.

No importa qué lenguaje se escoja, tanto si es un lenguaje nacional como el inglés o uno internacional como el esperanto. Lo importante es que todas las naciones se decidan a escoger uno.

MUY FACIL DE APRENDER

Si esto pasara, el esperanto sería la solución adecuada.

«Por ahora, no conozco ningún lenguaje que llene tan bien el expediente—dice un profesor universitario—. Es muy fácil de aprender; a un estudiante normal le cuesta aprenderlo una quinta parte de tiempo que cualquier otro idioma.»

Por otro lado, el adoptar una lengua extranjera, levanta sospechas, hostilidades y temores de una dominación lingüística. Las naciones se mostrarían poco dispuestas a adoptar otro lenguaje nacional por miedo a perder la identidad nacional.

El esperanto, en cambio, es un lenguaje neutral, designado no a

suplantar los lenguajes conocidos, sino a servirlos de suplemento.»

El movimiento esperantista ha presionado a las Naciones Unidas para que persuada a los países miembros de que adopten el esperanto como lenguaje internacional.

«Proponemos—dicen—que las Naciones Unidas resuelvan el problema del lenguaje ayudando de una manera real y efectiva a la propagación del lenguaje internacional neutral, el esperanto; que recomienden a los estados miembros la extensión de su aprendizaje y que estimulen su uso en las relaciones internacionales entre todos los pueblos del mundo.»

MEDIA HORA DE APRENDIZAJE

La proposición ha sido firmada por cerca de un millón de personas de 74 países y por 3.843 organizaciones que representan virtualmente 72 millones de miembros.

La lista incluye al presidente de Austria, al primer ministro de Dinamarca, Islandia y Noruega, 110 ministros de gobierno, cerca de mil quinientos miembros de parlamentos, casi 1.000 lingüistas y filólogos, 7.000 académicos, premios Nobel, profesores universitarios, más de 6.000 escritores, artistas y periodistas, y más de 50.000 maestros.

Mientras tanto, los países escandinavos han sugerido a las Naciones Unidas que nombren un comité encargado de elegir un lenguaje internacional adecuado.

El problema de producir un lenguaje nuevo que pueda ser hablado y escrito por todo el mundo es extenso y muy complicado.

Con la posible excepción de interlingua, publicado en 1951, el esperanto, original del polaco doctor Ludovic Zamenof, es el único lenguaje de este tipo que ha sobrevivido con alguna fuerza.

El esperanto, del cual se dice que es la lengua más fácil (su gramática puede aprenderse en media hora), se habla en 80 países y se enseña en 32. La afirmación popular de que sólo lo aprenden con facilidad las personas de lengua europea es una falacia. La prueba es que ha hecho grandes progresos en China y Japón.

«Una vez que todas las naciones se hayan puesto de acuerdo en qué lenguaje internacional debe ser escogido—dice un lingüista—, se debe introducir en las escuelas elementales de todo el mundo al mismo tiempo y enseñarse como la lengua materna y en absoluta paridad con ella.»

Se estima al cabo de sesenta años de usar este sistema, las personas de países civilizados que no conocieran el lenguaje internacional serían tan pocas como lo son hoy los completos analfabetos.

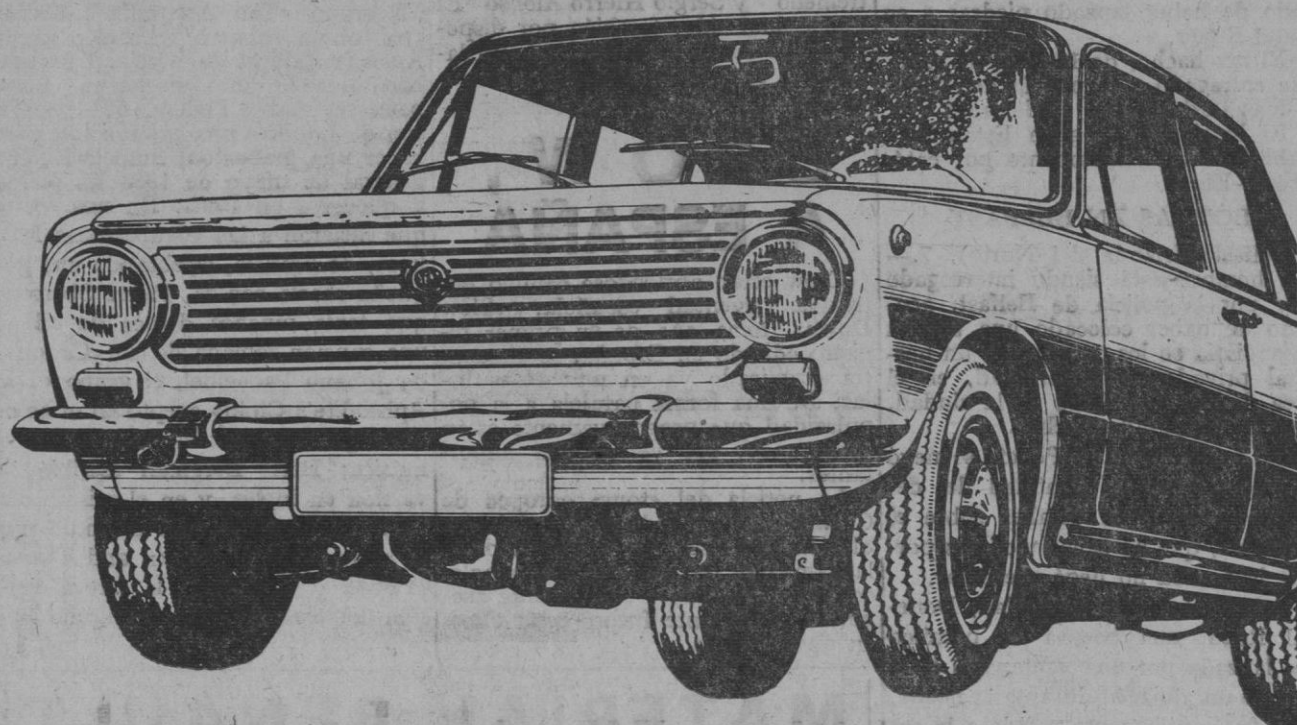
VITAL Y URGENTISIMO

¿Hasta qué punto llega la necesidad de un lenguaje internacional? Algunas autoridades creen que es vital y urgentísimo puesto que, según ellos, hasta que las naciones tengan a punto medios de comunicación y un lazo común tal como es la lengua, las posibilidades de una paz duradera son muy escasas.—Europa Press.

Da de lo tuyo a los que nada tienen



Todos socios de Cáritas



Cada viaje, un paseo.

Venga a verlo con calma. Y tráigase a su familia. Fijese en lo amplio que es, en la comodidad de sus asientos, en lo bien terminado que está. Le bastará para convencerse de que el 124 es su coche. Pero donde más va a gustarle es en la carretera. Al disfrutar su estabilidad a 145 por hora, la potencia de sus 65 caballos, su reprise. Y no tendrá que esperar para comprobarlo. Tenemos un 124 dispuesto para sus vacaciones.

SEAT 124

Le esperamos en:

GARAJE SOUSA

Paseo Ezequiel González, 12

Teléfono 1858

SEGOVIA

Impresos

B I E N

hechos

E N

El Adelantado

Instalaciones frigoríficas para todas las industrias

saji

S. Juan, 8 Tel. 2604

SUCESOS UN PROGRAMA DE T V E deshace el «timo de las finanzas» en Granada

Granada, 6.—El programa televisivo "Investigación en marcha", del pasado viernes, ha desbaratado un amplio y bien estudiado "negocio de fianzas", que venía funcionando en las letras G y H de la quinta planta del edificio "Maciá", de esta ciudad, según se dice en una detallada información que publica hoy el diario de esta ciudad.

Según el citado rotativo, don José María Rodríguez Villalta, como director técnico, y su adjunto don Julio Urrea Martínez, habían trazado un plan gracias al cual han logrado apropiarse de unas 400.000 pesetas ajenas, no consiguiendo más al tener que suspender sus «negocios» ante la aparición en el citado programa de TVE de un timo de tipo similar al suyo.

Los citados socios escribieron a los diferentes cines de Granada y su provincia, así como a las vecinas provincias de Málaga y Almería, ofreciendo su organización—"Cines Reunidos"—para la explotación de dichas industrias cinematográficas, por la cual estaban dispuestos a pagar a sus propietarios hasta un veinte por ciento de la taquilla que consiguieran.

De esta forma se hicieron con cartas y documentos que los propietarios de cinematógrafos les remitieron y que a ellos servirían para terminar de conquistar a sus "víctimas", y conseguidas a través de diversos y atractivos anuncios para los puestos de agentes, inspectores e incluso delegados, para lo cual sólo era necesario depositar una fianza de treinta a ochenta mil pesetas, según los puestos, y que se elevó a la cantidad de quinientas mil pesetas en el caso de un señor malagueño que aspiraba a ostentar la delegación de "Cines Reunidos" en la capital de la Costa del Sol, y que pagó su fianza en aparatos cinematográficos.

El programa de televisión, junto

al hecho de la enorme cantidad de dinero que los dos hombres derrochaban todas las noches en las salas de fiestas granadinas, en unión de sus dos "secretarias", hizo entrar en sospechas a las víctimas, por lo que los dos dirigentes del "negocio" huyeron en los coches de su propiedad, uno de ellos un "Coupé" matrícula GR-44.644, y el otro, el "Opel" matrícula ML-6.367.

La Policía procedió a la detención de las dos secretarias, dejándolas en libertad al descubrir que más que de carácter administrativo, su actividad consistía en la de acompañantes de los dos sujetos.

Al ser descubierto el fraude, han sido intervenidos todos los enseres cinematográficos y mobiliario existente en las oficinas, así como otro coche más que los individuos dejaron abandonado.

Atraco en Gerona
Lloret de Mar (Gerona).—Tres jóvenes, al parecer de nacionalidad francesa, penetraron en el domicilio particular de la señora Merce Ferron, de esta localidad, y después de amor-

MARTIN LANDAU ("Misión imposible") abandona el rodaje de su última película

Madrid, 7.—Martín Landau, el famoso protagonista de la serie televisiva "Misión imposible", ha abandonado súbitamente, el rodaje de la película que interpreta actualmente en España al recibir un telegrama de Hollywood, donde reside, comunicándole que su padre estaba muy gravemente enfermo.

El actor norteamericano se encuentra desde hace días en Madrid, rodando un film.—Cifra.

dazarla con una camisa de su marido, procedieron a registrar al casa en busca de dinero. A no encontrarlo ni obtener información de la señora Ferron, acercaron un cuchillo al cuello del hijo, de pocos meses, de la señora, amenazando con degollarle. En esta situación la señora de la casa les indicó el lugar en que se encontraban treinta mil pesetas, de las que se apoderaron los tres jóvenes, quienes se dieron a la fuga.

Al parecer, la señora Ferron fue seguida por los desconocidos desde la pastelería que rige cerca de la iglesia de esta localidad hasta su domicilio, en el que ocurrieron los hechos.

Hasta el momento no se sabe de la identidad o localización de los tres atracadores.

Pastor muerto
Orense, 6.—Un pastor muerto y dos heridos es el balance de una reyerta, por motivos de pastoreo, entre vecinos de los pueblos Chaguazoso y San Cristóbal, pertenecientes a Villarino de Conso.

Se entabló la lucha entre Leandro Besteiro Pérez, Pedro Besteiro García, Ventura Rodríguez Maciá, José Yáñez García y Martín Rodríguez García, de Chaguazoso, y otro grupo de pastores de San Cristóbal: Isaac Besteiro y Luis Domínguez Diéguez.

Los dos pastores de San Cristóbal llevaron la peor parte de la refriega, resultando muerto el primero de ellos, Isaac Besteiro, y su compañero, Luis Domínguez, herido, aunque de carácter leve.

Entre los de Chaguazoso resultó con heridas calificadas de pronóstico grave Leandro Besteiro Pérez a quien le fue ocupada una pistola Star del nueve corto con siete proyectiles en el cargador.

La guardia Civil del puesto de Viana del Bollo procedió a la detención de todos los participantes en la lucha, poniéndolos bajo la autoridad del juez de instrucción de Puebla de Trives.

Multa a los "maletillas" del Palacio de Comunicaciones
Madrid, 6.—La autoridad gubernativa competente ha impuesto a los dos maletillas que en la tarde del miércoles se encaramaron a una de las torres del Palacio de Comunicaciones madrileño, con el fin de reclamar "una oportunidad" para rearmar, una sanción de quinientas pesetas a cada uno.

Manuel Castillo Sevillano "El Ex-tremeno" y Sergio Hierro Alonso "El Poeta", han sido, también por disposición de la misma autoridad, trasladados a sus respectivos domicilios.

CROW, A ESPAÑA
Crow están abriendo camino entre la juventud española. «Slow Down», tema «A» de su primer registro editado en España, se encuentra clasificado ya en numerosas listas. De una forma paralela a la popularidad que progresivamente están alcanzando, sus ventas son importantes.

La noticia del «tour» europeo de Crow para finales de año, con la inclusión de España y el inmediato lanzamiento de su segundo single, con «Evil woman», nos permite asegurar un brillante futuro para Crow en nuestro país.

Una aventura prodigiosa
Son griegos, cantan en inglés y obtienen un fabuloso éxito en todo el mundo. Su aventura es prodigiosa... El grupo «The Aphrodite's Child» registró su primera grabación en la Agencia Philips, de Grecia. Esta grabación causó tanto entusiasmo en los países de habla inglesa, que recibieron de Londres una proposición para hacer una grabación. Pero la huelga general de mayo de 1968 les obligó a quedarse en París. En una visita que hicieron a las «Grabaciones Philips», de Francia, celebrando una pequeña charla con M. Pierre Sberon, que tenía muchos deseos de editar una canción tomada de un «Canon», de Johann Pachelbel, el grupo «The Aphrodite's Child» aceptó en el acto. Vangelis Papatheanastou adaptó la música; Boris Bergman escribió la versión en inglés, y en el mismo día en que la grabación se difundió por la radio, entonces «Rain and Tears» (Lluvia y lágrimas), la nueva versión del «canon», fue un enorme éxito.

El gran monstruo del "rock", ha vuelto
Hace unos meses el gran Little Richard ha vuelto a los estudios de grabación y ha firmado con Reprise Records. Su primer sencillo para esta compañía norteamericana es «El Blues de la libertad» («Freedom Blues»), que ya está fuerte en las listas norteamericanas, siendo el mejor síntoma de la vuelta de gran «monstruo» del rock.

Johnny Rivers, otra vez en directo
El verano pasado, todo el mundo bailó con la «Oda a John Lee Hooker», de Johnny Rivers, grabada en directo, y este verano lo harán con «Susie Q» y un L. P. titulado «Johnny Rivers en acción!», todo ello también grabado en directo en el «Whisky a GO-GO» de Hollywood. Temas rítmicos ya clásicos de la música «pop», con el ritmo inconfundible de Johnny Rivers, que nos hacen bailar sin querer.

Johnny Rivers es uno de los nombres más importantes de la industria del disco norteamericana. No es sólo un cantante que ha vendido millones de discos, sino que además es un buen compositor, gran guitarrista, tiene su propia compañía de discos, tiene su editorial musical, su oficina de «managers», es productor y ha descubierto entre otros artistas a «Quinta Dimensión».

Johnny Rivers, apartado poco más de un año de su propia actividad como intérprete, ha vuelto ahora a grabar y ya tiene nuevos temas en las listas de U. S. A.

«CEREBRUM», prepara su segundo disco
Después del impacto causado a través de su primer single con «El águila de la muerte», que tan vivas y distintas reacciones ha suscitado entre los profesionales, Cerebrum está preparando el lanzamiento de su segundo registro con «En la puerta del tiempo» como cara «A».

Recordamos que a pesar de no ser un gran éxito de ventas, Cerebrum ha clasificado «El águila de la muerte» en importantes lugares de los «hits».

Asimismo, «Record world» y «Billboard», han dedicado, aunque breves, elogiosos comentarios de su primera grabación.

Una sección de **ANTONIO SANTIÑO**

John Walker, como solista Rosy Armen, del anonimato a la popularidad

John Walker, cerebro artístico, dirigente y creador en su tiempo de «The Walker Brothers», se inicia en España en un nuevo frente: el de solista.

«Cottonfields», cara «A», del disco...



co que ahora aparece en España, es una vieja canción que John Walker trata con esmerado cuidado, consiguiendo una nueva, fresca y original versión.

La grandeza, sensibilidad y el ritmo fuerte, potente y seguro, se nos muestra en este registro en toda su plenitud.

Perfectos los coros y magnífica orquestación y arreglos.

Rosy Armen, cuyo nombre real es Rosy Ovanessian (es prima del atleta soviético Ter Ovanessian), es hija de padre georgiano y madre armenia. Nació en París un primero de mayo. Como todas las grandes figuras, Rosy tiene su «pequeña historia», que comenzó en dos puntos tan alejados el uno del otro como son París y Erivan, capital de la República Socialista de Armenia.

Un buen día de junio de 1964, una emisora de radio francesa difundía, en un programa para el extranjero, una canción de Rosy, titulada «Retiens tes larmes». Un oyente armenio la escuchó y una semana más tarde el disco estaba en manos de un presentador de Radio Erivan. Al cabo de unos días se recibían llamadas telefónicas de todo el país solicitando la escucha y una semana más tarde de el disco estaba en manos de un presentador de Radio Erivan. Al cabo de unos días se recibían llamadas telefónicas de todo el país solicitando la escucha y una semana más tarde de el disco estaba en manos de un presentador de Radio Erivan.

Esta sorprendente y repentina popularidad se tradujo en múltiples actuaciones y galas en Armenia, Georgia y finalmente en Moscú. La Unión Soviética le brindaba un recibimiento de gran estrella, cuando el público francés apenas había tenido oportunidad de aplaudirla y admirarla. Su carrera se orientó rápidamente hacia el extranjero, lo que hizo de ella una cantante internacional antes que nacional.

Entre las actuaciones más significativas de su fulgurante carrera, y de la que guarda mejor y más grato recuerdo, figura una en el fantástico marco del palacio imperial de Teherán, donde cantó para el Sha y su esposa. La canción que más gustó a la Emperatriz fue «L'Amé Slave», que tuvo que repetir seis veces.

Otro recuerdo inolvidable que guarda de su triunfal «Campana de Rusia»: en una de sus actuaciones en Moscú fue felicitada por Anastás Mikoyan y Leonid Bresnev. En Tiflis, el gran compositor Aram Katchaturian acudió a felicitarla al terminar su recital. De ese encuentro nació «Erivan», una canción que Katchaturian compuso especialmente para ella, y a la que posteriormente el fallecido premio Nobel, Boris Pasternak, puso letra en su día.

Después de haber triunfado plenamente en toda la Unión Soviética y haberla recorrido de éste a oeste ac-

tuando con una orquesta de 34 músicos en 42 plazas, Rosy conquistó Francia con uno de sus mayores éxitos, desde el escenario más importante de Europa: el «Olimpia» de París.

Las canciones que más populares han sido en la voz de la ex-secretaria son «Bulbule», «Retiens tes larmes», «Pasternak», «Toujours des roses», «L'Amé Slave» y «Erivan».



ULSTER BARRICADAS en LONDONDERRY Y BOMBAS en BELFAST

Londonderry (Irlanda del Norte), 7.—Varias barricadas fueron construidas durante la pasada noche en el barrio de Creggan Estate, parte del distrito de Bogside de esta ciudad.

Se cree que las barricadas son consecuencia de la detención de un muchacho por una patrulla militar, acusado de haber lanzado piedras a su Land Rover.

El muchacho, de 14 años de edad, fue entregado a la policía del Ulster y más tarde puesto en libertad.

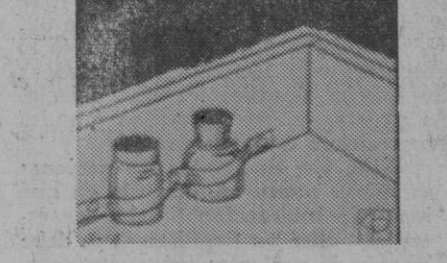
El barrio de Creggan Estate está habitado casi enteramente por católicos.—Efe.

BOMBAS EN BELFAST
Belfast (Irlanda del Norte), 7.—Un hombre está siendo interrogado hoy por la policía de Belfast, acusado de haber colocado una bomba incendiaria en los terrenos de un hospital privado de maternidad, en el área de Crumlin Road de la ciudad, durante la pasada noche.

Un portavoz de la Policía se negó a proporcionar la identidad del detenido o dar más detalles sobre el incidente, que no causó víctimas porque la bomba no llegó a estallar.

En otro lugar de la ciudad, Donegal Road, una bomba de petróleo fue lanzada por una ventana al interior de un almacén durante la noche, pero fue rápidamente sacada a la calle por vigilantes nocturnos y causó pocos daños.—Efe.

ELOISA DICE:



Para guardar frascos
Clave con tachuelas una goma estirada, dejando espacio suficiente en cada tramo, en el interior del cajón del tocador o el escritorio, para que los frascos que guarde allí no se caigan.

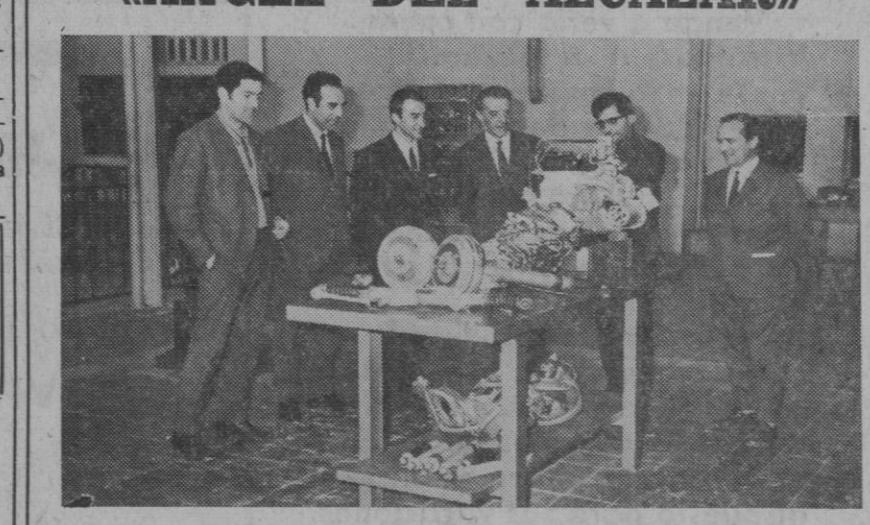
El truco de la cerilla
Ha oído usted decir que encendiendo una cerilla se neutralizan los malos olores en una habitación? Pruebe usted alguna vez. Después de todo, no perderá nada. Y, a propósito de olores: haga la misma operación junto a su refrigerador cuando al abrir su puerta note algún olor desagradable. Si el truco de la cerilla da buen resultado en una habitación, ¿por qué no habría de darlo también con el refrigerador?

Pan de levadura
Si desea que la masa preparada con levadura suba rápidamente, tape el cacharro que la contiene y colóque encima un cojín eléctrico, con calor medio.

Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

MATERIAL RENAULT PARA EL TALLER ESCUELA «ANGEL DEL ALCAZAR»



Si siguiendo la política iniciada hace años por FASA RENAULT, tuvo lugar la entrega al Taller Escuela de Formación Profesional «Angel del Alcázar» de nuestra ciudad, de un motor de RENAULT-8, una caja de cambios completa y diverso material de frenos, dirección, etc., gentilmente cedido por la citada firma nacional.

La fotografía recoge el momento de la entrega, que fue realizada por el inspector técnico de FASA RENAULT, don Gabriel Morezuélas, y el Concesionario Renault provincial don Jesús Martín, al personal directivo y profesores del Taller Escuela.

El director del Centro, don Casimiro Jiménez Clemente, resaltó la importancia de esta donación y el valor formativo que representaba, expresando su más sincero agradecimiento a Fasa Renault.

Celebramos que esta primera marca nacional, colabore en forma tan altruista a la divulgación de las enseñanzas técnicas del automóvil en nuestra provincia.—R.

¿Qué merece su atención?
WERNER TELEVISION
Distribuidor exclusivo: CASA SOLERA Corpus, 7



NOVIOS Aprovechen ahora nuestros asombrosos precios
Cooperativa San Frutos: Proveedor muebles lázaro

PIONERO DE LA CANCION "EUSKERA"
Al publicarse su primer disco, comienza la gran aventura de Fernando Ursain, la etapa que él espera sea definitiva en su carrera de cantante: la consagración. Después de largos años de lucha, siendo uno de los pio-



neros de la canción euskera en la península, llega su gran momento: la aparición en el mercado de su primer disco, de cuyos temas, «Ni ez naiz ni» y «Asare Nabil», es autor su amigo y colega Patxi Andion.

Aquí, todos los DEPORTES

ATLETISMO

Destacadas figuras segovianas y de otras provincias participarán en el II Trofeo "Agustín Fernández"

Se celebrará el domingo próximo, en las pistas de Baterías

El pasado día 2, el atleta segoviano Inocente Martín, que corre con nuestro equipo, participó en el campeonato de España juvenil celebrado en Pamplona. En la prueba en que tomó parte, 3.000 m., era necesario haber registrado 9 m. 22" durante lo que iba de temporada. Nuestro conciudadano había logrado 9 m. 22", que era récord provincial, y le daba paso a participar en dicho campeonato.

Areta ganó en Oslo la prueba de salto triple

Oslo, 6.—El español Luis Felipe Areta resultó vencedor en la prueba de triple salto, disputada hoy, en la segunda jornada de la reunión internacional de atletismo, que se ha celebrado en el estadio Bislet, de esta ciudad.

Areta consiguió un magnífico registro de 15 metros y 85 centímetros, superando con 39 centímetros al noruego Kjell Paulsen, que se clasificó segundo.

Otro atleta español, Juan Borraz, se clasificó quinto en la prueba de los 800 metros, con un tiempo de 1 minuto y 51 segundos exactos.

NATACION

Mary Paz Corominas y Santiago Esteva regresaron de EE. UU.

Barcelona, 6.—A primera hora de la tarde de hoy, procedentes de Nueva York, con escala en Lisboa, han llegado al aeropuerto de Barcelona los nadadores españoles María Paz Corominas y Santiago Esteva, que fueron recibidos por don Joaquín Morera, secretario general de la Federación Española, en nombre del máximo organismo de la natación nacional.

María Paz Corominas y Santiago Esteva, han permanecido durante varios meses, becados por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en la Universidad de Blomington (Indiana), en los Estados Unidos, donde han perfeccionado notablemente sus estilos y mejorado varios records nacionales. Santiago Esteva, durante su permanencia en Norteamérica, batió concretamente los records de España de 200 metros libres (dos veces), 400 metros libres (dos veces), 800 metros libres, 1.500 metros libres y 100 espalda, y María Paz Corominas los de 400, 800 y 1.500 metros libres.

El Bandera Roja derrotó al Atlético de Madrid por 2-0, en Palma

Calleja se negó a firmar el acta por la expulsión de Melo y algunas anomalías

Palma de Mallorca, 6.—El Bandera Roja ha derrotado por dos goles a cero al Atlético de Madrid, en partido disputado esta noche en el estadio Luis Sitjar, correspondiente al II Torneo Ciudad de Palma.

Los goles del Bandera Roja fueron marcados por Yekov, en los minutos 39 del primer tiempo y 11 del segundo.

El Atlético de Madrid jugó todo el segundo tiempo con diez hombres por expulsión de su defensa Melo.

En el acta arbitral presentada al término del encuentro, el colegiado mallorquín, señor Balaguer, señalaba que la expulsión del rojiblanco Melo fue por «repeler la agresión de un contrario» y además incluía sendas amonestaciones a cinco jugadores del club madrileño por desconsideración hacia él. El árbitro ponía también en el acta el resultado de dos a cero a favor del Atlético de Madrid, es decir, el tanteo contrario del registrado en el «Luis Sitjar» anoche. Por todo lo cual, Calleja, el capitán del equipo rojiblanco, por orden del delegado del club, se ha negado a firmar el acta.

Un linier, que durante el encuentro había estado señalando constantemente situaciones de fuera de juego de dudosa existencia, amenazó al señor Pérez Pla, delegado del equi-

po madrileño, con mandar detenerle. Todos los jugadores abandonaron el campo de juego, dirigiéndose al hotel, excepto el capitán y los directivos, que se quedaron en el «Luis Sitjar» para intentar resolver la anómala situación.

El colegiado señor Balaguer sustituyó al árbitro italiano programado para el encuentro.—Alfil.

La prueba, que era final directa, se corrió a fuerte tren resultando vencedor el favorito y campeón de España de cross, el madrileño Cerrada, con un tiempo de 8 m. 41", que constituyen un nuevo récord del campeonato. Nuestro paisano terminó en quinto lugar, marcando en el crono un nuevo récord provincial, que queda en 9 m. 17".

Enhorabuena a este joven que ha sido y será toda esta temporada, 5.º de España. Se lo merece.

La segunda noticia es sobre el II Trofeo «Agustín Fernández», que protagoniza también el Blume y tendrá lugar en Segovia, en las pistas de Baterías, el próximo domingo, día 9. Para dar el mayor esplendor a la prueba, han sido invitados varios atletas internacionales, algunos de los cuales han confirmado ya su participación. Será uno de los más grandes acontecimientos deportivos celebrados en Segovia.

Veremos en acción al propio Agustín Fernández, aún no restablecido de su dolencia que le retuvo en Helsinki. Agustín, campeón de España 1970 de 20 Km. y subcampeón este año y el pasado de 30 Km., y la maratón, varias veces internacional. Sólo él es ya un gran cartel. Pedro Sacristán, internacional, subcampeón de España de 1970 de maratón y tercer clasificado en el campeonato de España 3.000 m. obstáculos tras el también segoviano Ireneo de Lucas, que ya fue décimo este año en el campeonato de cross celebrado en Lasarte, detrás, a su vez, del mismo Sacristán. Pinillos, internacional, milita y universitario, con marcas que le acreditan estar entre los treinta mejores de España y de todos los tiempos. El madrileño Núñez, gran maratoniano, y con menos de 9 m. en los 3.000 m., lo que es ya una gran marca.

Se está esperando la confirmación, segura ya, de varios internacionales de Madrid. Y de fijo es la actuación de De la Rosa, 7 m. 16 cm. en longitud; vallisoletano que ha alcanzado la internacionalidad junto con su paisano Carrasco, que también vendrá a correr velocidad, aunque su especialidad sean las vallas. Con estos atletas de Valladolid se desplazará a Segovia un equipo de diez atletas femeninas, todas ellas metidas en el ranking de las cincuenta mujeres, y dos extraordinarios lanzadores de martillo, que rondan los 50 metros, entre los que sobresale Enciso. Además Zárate, 4 m. 14" en 1.500, y 9 m. 15" en 3.000 m., que con otros especialistas de medio fondo, De la Bastida, 2 m. 3", en 800, y 53" 2/10 en 400 m., y algunos atletas infantiles, que se encuentran entre los diez mejores de España, formarán un grupo de más de treinta atletas.

Y, como no, los atletas segovianos del Blume, que este año están superando con creces la actuación del anterior, que les llevó a colocarse entre los setenta mejores de entre los

trescientos clubs que hay en España, también honrarán a su amigo Agustín Fernández.

Sólo el público segoviano, para quien se está tratando de lograr la entrada a las pistas de Baterías, es quien tiene que dar su última palabra y cerrar con broche de oro este homenaje, asistiendo a las pruebas el próximo domingo, a las seis de la tarde.

El deporte rey, amateur por excelencia, el atletismo, Agustín y Segovia se lo agradecerán.

La entrada, claro está, será gratis. I. S.

BALONCESTO

69-67. Los "juniors" yugoslavos vencen a los españoles

Atenas, 6.—Yugoslavia ha vencido a España por 69-67 en el último partido de la jornada inaugural del grupo B de los campeonatos de Europa de baloncesto, categoría «juniors», celebrado en el estadio olímpico de esta capital.

La primera parte terminó con ventaja española de 38-35. El equipo español fue por delante en el marcador hasta seis minutos antes de terminar el encuentro. Cuando faltaban seis segundos para finalizar el partido, el equipo español que iba perdiendo por dos puntos, estuvo en posesión de la pelota, pero falló en el tiro, que hubiera significado la igualdad.

CICLISMO

El primer ministro inglés inauguró los Campeonatos Mundiales

A causa de las lluvias fueron suspendidas las primeras pruebas

Leicester (Inglaterra), 6.—El primer ministro inglés, Edward Heath, ha inaugurado hoy bajo la lluvia los Campeonatos Mundiales de Ciclismo, pero no hay esperanzas de que comiencen las pruebas en esta primera jornada.

La lluvia, a veces torrencial, caía durante esta mañana, dejó totalmente empapada la pista del velódromo de Leicester, siendo peligroso correr en ella.

La lluvia continuaba durante la ceremonia inaugural, presenciada por unas 300 personas, todas ellas dotadas de paraguas bajo los cuales se guarecían.

Ha sido un mal comienzo para los británicos, que organizan los campeonatos por vez primera desde 1922.

Soldados de la Artillería Real desfilaron por el centro, portando las banderas de las 38 naciones participantes. Eran seguidos por unas 60 azafatas, que utilizaban paraguas, con la bandera de la «Unión Jack».

Heath fue presentado por el italiano Adriano Rodoni, presidente de la Unión Ciclista Internacional.

Fueron disparadas cuatro salvas de cañón desde un rincón del recinto deportivo y miles de globos, rojos, blancos y azules, fueron soltados hacia el cielo, totalmente encapotado y grisáceo.

Más tarde, cesó la lluvia y los organizadores decidieron esperar dos horas antes de inspeccionar la pista y determinar si se celebra o no hoy parte del programa.

Pero se ha suspendido definitivamente una de las competiciones del programa de hoy. Se trata de las eliminatorias de velocidad femenina. Leone Roach, de Australia, se retiró y los organizadores decidieron pasar directamente a los cuartos de final, señalados para mañana, viernes.

En 1922, la última vez que Gran Bretaña organizó los campeonatos, llovió de tal forma que las pruebas de fondo en carretera tuvieron que disputarse en París.

SANTISTEBAN GANO LA QUINTA ETAPA EN GUATEMALA

Guatemala (Guatemala), 7.—El español Manuel Santisteban se impuso en la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Guatemala disputada entre las ciudades de Jutiapa y Guatemala, con 125 kilómetros de recorrido en un tiempo de 3 horas, 28 minutos y 28 segundos.

Santisteban corrió en solitario 102 de los 125 kilómetros de la etapa y entró con nueve minutos de ventaja sobre su más inmediato seguidor. A los 23 kilómetros de iniciada la etapa realizó la fuga en solitario y el pelotón nunca pudo alcanzarlo.

El también español José Albelda se mantuvo como líder de la clasificación general individual después de esta etapa, y el equipo español desplazó al de Colombia del primer lugar.

Los guatemaltecos corrieron con mala suerte, pues su mejor equipo se desintegró cuando sufrieron un accidente dos de sus mejores miembros y tuvieron que retirarse de la competición.—Alfil.

BALONMANO

EL FENUCA JUVENIL COMENZO SUS ENTRENAMIENTOS

En el campo de deportes de los Padres Misionero, el equipo juvenil de balonmano del Club Fenuca, con la totalidad de la plantilla de sus jugadores, bajo la dirección de su entrenador, José San Isidro, ha dado comienzo a los entrenamientos con vista al campeonato de sector, que dicho equipo tendrá que disputar próximamente.

Como recordará el lector, el juvenil del Fenuca que edó campeón provincial y, por tanto disputará el campeonato de sector.—P. G.

TENIS

Designados los equipos español y alemán para la eliminatoria

Düsseldorf, 6.—Los expertos alemanes de tenis dudan de que el campo de fútbol de Rheinstadion, de Düsseldorf, reúna condiciones para el encuentro final interzonas de la Copa Davis que se disputará los días 14, 15 y 16 de agosto en esta ciudad y que enfrentará a España y Alemania.

Los alemanes pretenden jugar sobre hierba, después de la experiencia de la India, en parte por desafiarse en terreno conocido a los españoles. Sin embargo, según opinan los expertos, Alemania no tiene campos verdes apropiados para este juego. Se duda mucho aquí de que un terreno como el del estadio de Düsseldorf reúna las cualidades reglamentarias. Seis días antes de los encuentros de tenis, el terreno será utilizado para un encuentro del Fortuna con el Feijenoord, de Rotterdam.

OTROS, QUE SI

Tras nuevas pruebas sobre el terreno de juego del estadio del Rhin, en esta capital, se enjuicia favorablemente el estado de la cancha del césped, propiamente adecuada para fútbol, pero que, al parecer, reúne ya las condiciones precisas. Ingo Buding, acompañado de numerosos expertos, declaró: «Buena hierba para correr como es debido.» Hasta última hora se había cruzado entre los clubs rivales de Düsseldorf una controversia acerca de las desventajas del césped «de fútbol», no preparado por los especialistas para cancha de tenis.—Alfil.

ESTAN DECIDIDAS LAS FORMACIONES

Barcelona, 6.—La Real Federación Española de Tenis ha designado a Santana, Orantes, Gisbert y José Luis Arilla, con Jaime Bartrolí, como capitán, para representar a España en la final interzonas de la Copa Davis.

Por su parte, la Federación de Tenis de Alemania Federal ha designado a Bungert, Buding, Kuhnke y Fassbender y a Kenkel como capitán.—Alfil.

CONCESIONES DE AUXILIOS A EMPRESAS FORESTALES

Madrid, 7.—Normas complementarias de la orden de 30 de abril de 1970 sobre auxilios a empresas forestales se dictan por resolución de la Dirección General de Montes, Caza y Pesca Fluvial que inserta hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Las solicitudes de auxilio habrán de presentarse a través de las seccionaciones forestales de las Delegaciones de este Departamento por duplicado, antes del 1 de mayo de cada año.

Las obras y trabajos cuyos importes no excedan del medio millón de pesetas, deberán realizarse dentro del mismo año de su aprobación y cuando el presupuesto sea igual o superior a aquella cifra, se hará constar las anualidades que se estiman necesarias para finalizar, especificando los presupuestos anuales respectivos.

Las peticiones que entrañen subvención en metálico serán admitidas solamente en la hipótesis de que el presupuesto total de las obras o trabajos no sea inferior a 25.000 pesetas, pudiendo constituir, a tal efecto agrupaciones voluntarias para la realización de obras o trabajos homogéneos.

El total de las subvenciones que la Administración puede conceder a los trabajos de repoblación, de acuerdo con la ley de montes vigente, no puede sobrepasar del 50 por 100 del presupuesto de la obra.

Las plantas o semillas que se concedan como parte de la subvención serán valoradas a los precios oficiales vigentes.

Si el presupuesto de la repoblación fuese superior a 100.000 pesetas e inferior a 500.000, el solicitante acompañará una memoria con los datos de interés forestal y cuando el presupuesto sea igual o superior a las 500.000 pesetas, el solicitante presentará proyecto de repoblación.

También existen modelos de ins-

tancias para los auxilios a obras y trabajos distintos a «nuevas repoblaciones» que no superen el medio millón de pesetas o que lo igualen o superen.—Cifra.

Más peticiones que nunca para ingreso en el Seminario de Oviedo

Oviedo, 6.—El más elevado número de solicitudes desde su implantación ha tenido este año el curso llamado preseminario, que ha durado un mes y resulta preceptivo para la selección de los futuros aspirantes al sacerdocio en Oviedo. Esto viene a indicar que en el Seminario metropolitano de esta ciudad, lejos de notarse la disminución de vocaciones, es muy probable que aumenten para el curso inmediato, con relación a la cifra de años anteriores.

Por otro lado, hay que decir que un grupo de seminaristas de la diócesis de Astorga realizará un curso pastoral en la casa sacerdotal que la archidiócesis de Oviedo tiene en la pequeña ciudad de Mohías, situada en la zona occidental de Asturias. La casa sacerdotal de referencia ha sido cedida para tales fines por el arzobispo de Oviedo al Seminario de Astorga, que, por cierto, registró en los últimos meses normalidad total en cuanto a su funcionamiento. El rector de dicho centro dirigirá el citado curso.

REFUGIO PARA GATOS VAGABUNDOS, EN ROMA

Roma, 7.—Los gatos «errantes» de Roma tendrán pronto un amplio espacio y refugio para ellos, ha decidido el Ayuntamiento de Roma, des-

tinando cerca de una hectárea para el refugio y estancia de los felinos, que actualmente en gran número vagabundeaban por las calles de la ciudad.

BENEFICIOS a industrias nuevas en el Campo de Gibraltar

Madrid, 7.—Para la concesión de los beneficios previstos en el decreto 1.325/1966, de 28 de mayo, a las industrias que se instalen en el Campo de Gibraltar, se convoca concurso por orden del Ministerio de Industria que inserta hoy el «Boletín Oficial del Estado».—Cifra.

Nuestro deber como segovianos es contribuir, en la medida de nuestras posibilidades, a sufragar las obras en el Santuario de la Fuencisla.

La localidad en la que será construido el refugio, de acuerdo con la Sociedad Protectora de Animales, no ha sido todavía indicada; muy probablemente será elegida la zona de Acilia, a unos quince kilómetros del casco urbano de Roma.

El juez de Primera Instancia de Roma, que en los días pasados abrió una investigación sobre el «peligro felino», se ha entrevistado con el asesor de higiene del Ayuntamiento de Roma y con el presidente de la Sociedad Protectora de Animales. Estos le han informado de la solución, que ha sido aprobada por el juez.

En los próximos días, para proveer las necesidades de los gatos recogidos en el nuevo refugio, será abierta, organizada por la Sociedad Protectora de Animales, una suscripción pública.—Eje.



CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL DUERO

ESCUELA DE CAPATACES AGRICOLAS DE PALENCIA

(Escuela colaboradora del Ministerio de Agricultura)

TITULO OFICIAL DE JEFE DE EXPLOTACION

CONVOCATORIA

Se convoca para los exámenes de ingreso en esta Escuela a todos aquellos que reúnan las siguientes condiciones:

a) Estar comprendido entre los 16 y 30 años.

b) Estar relacionado con el campo.

c) Enseñanza primaria. Los que deseen participar, deberán enviar una instancia solicitándolo, dirigida al señor director de la Escuela de Capataces Agrícolas de Palencia (Puente Don Guarín), antes del día 30 de septiembre.

Los exámenes se verificarán en dicha Escuela el día 6 de octubre del año en curso y hora de las once de la mañana.

Los alumnos aprobados se reintegrarán a la Escuela el día 9 de dicho mes de octubre, o permanecerán en ella seguidamente al examen si así lo desean. Los estudios se realizarán en régimen de internado, siendo totalmente gratuita tanto la enseñanza como la estancia y manutención, concediéndose además varias becas del P. I. O. de 10.000 pesetas anuales, que se adjudicarán por concurso.

Para Información: Oficinas de la Confederación Hidrográfica del Duero, Hermandades de Labradores y Ganaderos y en la propia Escuela (Puente Don Guarín).

Guía Médica

Odontólogos y Clínicas

ENRIQUE CASAS VEGA
Médico - dentista

Consulta diaria de 10 a 1
Tardes, con día y hora convenidos
Avda. Fernández Ladreda, 10, 2.º piso

FRANCISCO DE JUAN

A. Respiratorio A. Laboratorio
Espirometría Electrocardiografía
Consulta a las 10, excepto sábados
Gobernador Fernández Jiménez, 17

TOMAS ROLDAN

Corazón y aparato circulatorio
Consulta en la Clínica del Dr. Gila
San Francisco, 23. Segovia
Consulta, de 3 a 6 tarde,
todos los sábados

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL

CIRUGIA VASCULAR — VARICES

Consulta de 10,30 a 2 tarde

San Francisco, 23

Segovia

Teléfono 2088

El acuerdo España-U.S.A., firmado

(Viene de la página 8)

norteamericano en la Casa Blanca...

DECLARACIONES DE LOPEZ BRAVO

Washington.—Después de la firma del acuerdo de amistad y cooperación entre España y los Estados Unidos...

Desde 1968, al menos, el Gobierno español ha considerado preferible sustituir los convenios defensivos de 1953...

Los convenios de 1953 han sido beneficiosos para España. Fueron decisivos para salir del aislamiento internacional...

AYUDA

Al concretar su nueva relación con los Estados Unidos, España no altera esencialmente su política exterior...

RIESGO

Se ha hablado bastante del riesgo para España de una relación defensiva con los Estados Unidos...

Excmo. Ayuntamiento de Trujillo (Cáceres)

El día 10 del próximo mes de septiembre, a las 12 horas, en el salón de sesiones, este Excmo. Ayuntamiento celebrará subasta pública para arriendo del aprovechamiento de los pastos de la finca de su propiedad denominada «Dehesilla»...

El aprovechamiento principal de la finca puede hacerse con ganado lanar o vacuno y también con ambos conjuntamente.

Recordamos a quienes nos envían artículos, sea cualquiera la índole y el tema que desarrollen, que no serán atendidos si nos llegan en forma anónima...

Bromas y Veras T. V.

Un hombre que padecía insomnio le preguntó a un amigo cómo se las arreglaba para dormir tan profundamente.

—¿Es que cuenta ovejas?

—No, yo hablo con el pastor.

Perfumería T. VELASCO

Vendedor oficial KODAK

Compre mañana su material fotográfico para el domingo

Ocasión para veranear con coche

Desde 15.000 pesetas y revisiones en nuestra base de servicio, puede adquirir un automóvil usado.

Exposición y venta en MOSA. Distribuidor oficial de Chrysler España, S. A. Carretera de San Rafael, n.º 64. SEGOVIA.

Telfs. 4693, 4694, 3836, 4220.

Impresos bien hechos San Agustín, 7. Teléfono 2299

tar verse envuelta, siendo el flanco suroccidental de Europa y ofreciendo un camino directo y ventajoso para llegar al corazón de nuestro continente.

CARACTERÍSTICAS

Dos son las características principales de acuerdo recién firmado:

1.º Se alteran fundamentalmente los términos de la relación Estados Unidos-España en el terreno defensivo. Se intenta, y creemos que se consigue, fundamentar nuestra relación sobre una nueva filosofía que en esencia consiste en ese trato de igualdad que tantas veces, con razón, se ha reclamado en estos dos últimos años.

2.º Se amplía la colaboración con Estados Unidos a campos distintos del defensivo. Ello es muy importante en esta era tecnológica que la Providencia nos ha deparado.

CONTENIDO

En cuanto a su contenido, puedo decir lo siguiente:

El acuerdo establece un sistema de estrecha cooperación con consultas periódicas entre los ministros de Asuntos Exteriores y otros miembros del Gobierno, o sus representantes, sobre materias de interés común.

En el terreno cultural y educativo se ampliarán los actuales intercambios. Estados Unidos se compromete a ayudarnos económicamente y por todos los medios a su alcance en nuestro empeño actual de perfeccionar el sistema educativo en nuestro país.

COOPERACION TECNOLÓGICA

La colaboración científica y tecnológica se desarrollará, entre otros, en los sectores de la energía atómica, investigación espacial, oceanografía, ciencias médicas y biológicas y tecnología industrial.

COOPERACION ECONOMICA

En materia de cooperación económica, ha sido condición previa para iniciar nuestras negociaciones, la necesidad de proceder a la reclasificación de España en materia de inversiones de capital en el contexto de las llamadas «medidas Johnson».

Tiene gran relevancia para lo que atañe al acuerdo preferencial con el Mercado Común, tema en general muy delicado para los Estados Unidos, que este país declare su disposición favorable al objetivo español de llegar a una total integración con la Comunidad, a través de etapas sucesivas. Esta declaración surtirá efecto notablemente cuando nuestro acuerdo con el Mercado Común sea examinado en Ginebra por el G.A.T.T.

DIFERENCIAS CON 1953

En materia de defensa, sin tratar de enumerar ni detallar todas sus características, estimo importante señalar las diferencias que se registran en relación con el antiguo convenio defensivo de 1953:

1. En el nuevo acuerdo desaparece el concepto de «bases de utilización conjunta» y el de zonas de instalaciones convenientes. Se precisa claramente que, con sujeción a las normas constitucionales y a la legislación española vigente, se autorizan ciertas facilidades en instalaciones militares españolas, convenientes por ambos Gobiernos. No hay, pues, ni cesión ni arriendo, sino presencia consentida de un socio en la común empresa defensiva. A las fuerzas de los Estados Unidos se les permite el uso de determinadas instalaciones, como consecuencia de la armonización de los sistemas defensivos de ambos países.

2. España asume la obligación de adoptar las medidas necesarias de seguridad para tales instalaciones. En el sistema anterior, las misiones de seguridad se confiaban, básicamente, a las fuerzas norteamericanas. En la relación actual se refleja el carácter exclusivamente nacional de las instalaciones.

3. Se deja en manos de nuestro Gobierno la posibilidad de regular las actividades de las fuerzas de los Estados Unidos en España, porque cualquier aumento sustancial de las mismas habrá de ser autorizado de forma explícita por nosotros.

4. Es pieza fundamental del nuevo sistema la creación de un órgano: el Comité Conjunto, con el carácter de instrumento vital de colaboración y gestión conjunta de las fuerzas armadas de los dos países. Por él se llevará además a cabo la coordinación defensiva de nuestro país con el dispositivo de defensa occidental.

5. Un elemento nuevo y de importancia excepcional es el Centro Conjunto de Operaciones y Control Aéreo. Este Centro, junto con la semi-automatización de la Red de Alerta y Control, hace posible la defensa del espacio aéreo español, que no puede concebirse más que como parte de todo el sistema defensivo europeo. Esta situación es radicalmente

nueva. Ha de añadirse que el dispositivo de control aéreo puede funcionar también para la ordenación del tráfico civil, aspecto especialmente interesante desde la perspectiva de nuestro desarrollo turístico y del incremento constante de las comunicaciones aéreas españolas, proporcionando una mayor seguridad contra infortunados accidentes.

6. Logro fundamental del nuevo convenio, objeto de dilatadas discusiones, ha sido la eliminación del compromiso existente en virtud del cual las fuerzas estadounidenses podían hacer uso de las zonas e instalaciones situadas en territorio español, sin más obligación que la de comunicar con la máxima urgencia sus propósitos. Este compromiso en-

tendimos siempre que de alguna manera afectaba a nuestros derechos y a nuestra seguridad, por lo que pusimos especial empeño en su desaparición. En la relación actualmente concertada, en caso de amenaza o ataque exterior contra la seguridad de Occidente, el momento y el modo de utilización por los Estados Unidos de las facilidades españolas para hacer frente a tal amenaza o ataque serán objeto de consultas urgentes entre ambos Gobiernos y resuelto mediante acuerdo mutuo en vista de la situación creada. Cada Gobierno se reserva, además, el derecho inherente de legítima defensa. La solución, pues, es totalmente ortodoxa y la soberanía española queda escrupulosamente respetada.

DURACION

El nuevo acuerdo se firma por un periodo de cinco años, pudiendo ser prorrogado, si ambos Gobiernos lo deciden, por otros cinco años.

Aparte, un acuerdo de desarrollo, representa un conjunto de arreglos que se concertarán para la aplicación del acuerdo de amistad y cooperación.

Este acuerdo de desarrollo, comprende cuatro capítulos: Administración militar, Jurisdiccional, Laboral y Fiscal.

LEGISLACION ESPAÑOLA En líneas generales se renueva el principio de la aplicación de la ley española, y el Gobierno tiene el propósito de proceder a la publicación de todos aquellos textos que con-

ne sean conocidos para la mejor protección de los derechos particulares, salvo los que por afectar a la defensa nacional deben tener carácter reservado. El Comité conjunto desempeñará un papel fundamental en la interpretación y aplicación de este acuerdo.

Por su especial significación social, quisiera dedicar unas palabras al capítulo laboral. En el sistema adoptado por los acuerdos de 1953, la relación laboral quedaba establecida entre los empleados españoles y las fuerzas de los Estados Unidos. La principal consecuencia del sistema ha sido que las autoridades militares norteamericanas establecían las condiciones de trabajo y que los trabajadores podían ser despedidos previa notificación, sin indemnización. La relación laboral quedaba por tanto excluida de la legislación española.

En cuanto a la parte que llamaríamos material del acuerdo, España no concede ninguna facilidad adicional respecto a las que hoy disponen las fuerzas americanas.

Por el contrario, se mejoran sustancialmente las que recibimos de Estados Unidos por dos conceptos: donación o préstamo y compra o crédito.

MATERIAL MILITAR

No voy a especificar el equipo que nuestras Fuerzas Armadas reciben, pero razones de reserva militar, pero debo destacar la importancia que para nosotros tiene la red de alerta y control, instalación moderna y automatizada indispensable para la protección de nuestro país, aunque no existiera acuerdo con los Estados Unidos. Su coste elevado, no obstante, hubiera supuesto una pesada carga para nuestra Hacienda, de haber tenido que sufragarlo solos.

OLECDUCTO

A la lista de contrapartidas hay que agregar dos epígrafes importantes: el primero de ellos es el oleoducto Roca-Zaragoza, que el Gobierno de los Estados Unidos está dispuesto a entregarnos para su explotación gratuitamente. Las ventajas que tendrá para nuestro país son extraordinarias, pues contaremos con una red central de distribución de productos petrolíferos con una velocidad de suministro que no puede compararse con ningún otro medio de transporte.

Como comentarios finales quisiera hacer los siguientes: Parece de justicia resaltar que, en todo momento, las negociaciones se han desarrollado en un clima de igualdad.

El acuerdo logrado es muy amplio; en el se desdibuja lo militar, con ventaja para lo político, lo económico y lo tecnológico, y tal ocurrirá en tanta mayor medida cuanto mayor sea nuestra capacidad de gestión para sacar todo su fruto a las enormes posibilidades que abren sus diferentes capítulos.

DEFENSA

En el aspecto defensivo es vital el que todas las bases e instalaciones serán real e inequívocamente españolas. Ello es un obstáculo para una material ayuda americana, indispensable para la defensa del país; pues España no tiene población ni renta suficientes para soportar los fabulosos costes de la investigación que requiere la tecnología militar moderna, y sólo una colaboración como la prevista en los acuerdos que nos ocupan puede mantener a un nivel adecuado el equipo y la preparación de nuestras fuerzas armadas.

RIESGOS

Se ha hablado con frecuencia de los riesgos que representa para España el acuerdo con los Estados Unidos. Ya he tenido ocasión de mencionar antes que en todo planteamiento estratégico de ataque a Occidente, aunque éste mismo sea improbable, España no podrá quedar olvidada del agresor por su situación geopolítica. Pero es que la defensa de una civilización y de unos valores, si se comparten, requiere un compromiso de cada uno a aportar su propia contribución. El Gobierno entiende que la parte que corresponde a España, y lo que recibe a cambio, quedan reflejados en los proyectos de acuerdo de forma equitativa. España no desea asumir riesgos innecesarios, pero tampoco rehuir sus responsabilidades.

MEDITERRANEO

El deterioro de la situación en el Mediterráneo y el aumento de los efectivos navales soviéticos en dicho mar son hechos de la mayor gravedad para nuestro país. Tanto el estrecho de Gibraltar, cuya importancia queda reforzada por el cierre del canal de Suez, como Portugal, miembro de la N. A. T. O., pueden ser objetivos militares con la misma o mayor razón que las instalaciones españolas. Mientras que Europa no progresa decisivamente en el camino de su unificación y la lleve al terreno de la defensa no podrá hablarse de retirada de las fuerzas armadas de nuestro continente. Y esto afecta tanto a España como a los restantes países europeos.

CENA DE GALA

Washington.—A última hora de ayer tuvo lugar en la Embajada española de Washington una cena de gala ofrecida por el ministro de Asuntos Exteriores español, Gregorio López Bravo, a su colega norteamericano, William Rogers.—Efe.

Normalización en «LA CAMOCHA» y pequeños paros en otras explotaciones mineras

Oviedo, 7.—Al cabo de casi un mes de paros laborales, se normalizó ayer prácticamente la situación en la empresa privada de Minas de La Camocha, cuya plantilla acudió en su totalidad al

trabajo. Los mineros, unos 1.050, que habían iniciado el conflicto al no lograr de la empresa un aumento en las pagas extraordinarias de 18 de julio y Navidad, igual al concedido por Hunosa a los suyos, ya han recurrido contra el laudo del delegado provincial de Trabajo por el que se les negaba el aumento.

Por otra parte, han faltado 180 mineros del primer turno de la empresa Minas de Solvay en la zona de Mieres. Esta mina llevaba tres días cerrada, como es tradicional en estas fechas, por celebrarse las fiestas de la localidad.

También se ha registrado un paro parcial en la mina Nicolasa, de Hunosa, en la zona de Mieres, donde han faltado 67 mineros del primer turno, en protesta por los actuales

precios de los destajos. En el resto de las explotaciones la normalidad laboral es absoluta.

PAROS EN SAN SEBASTIAN Y ZARAUZ

San Sebastián, 6.—Continúan los paros laborales de los trabajadores de la empresa Maderera Ayala, de San Sebastián, y de los de Arruti y Alfa, de Zarauz, pese a las numerosas reuniones y gestiones llevadas a cabo a nivel sindical para la solución del problema, informa Europa Press.

La causa de este paro no es el supuesto retraso en las deliberaciones del convenio, según se desprende de lo comunicado por el departamento provincial de convenios colectivos, desde donde se ha hecho llegar a todos y cada uno de los trabajadores

en paro un informe sobre todo lo actuado.

SUSPENSION DE PAGOS

Madrid, 7.—Ha sido declarada en estado de suspensión de pagos la entidad Cíclope, S. A. E., dedicada a la actividad editorial, en calle Ganduxer, 77, con carácter de insolventia provisional, por ser su activo superior al pasivo, según notifica el juez de Primera Instancia del Juzgado número 15 de Barcelona, en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

Al propio tiempo, se ha acordado convocar a los acreedores a junta general para la aprobación, en su caso, del oportuno convenio, señalando el día 9 de septiembre, a las 17 horas, en la sala audiencia de dicho Juzgado.

Horario de trenes

Segovia a Madrid-Atocha Apd. y Madrid P. Pío

Table with columns for destinations (1032, 1034, 2074, 2076, 2078, 2080, 2082, 2084, 2084) and departure times for Segovia, La Losa, Ortigosa del Monte, Otero, Los Angeles, El Espinar, San Rafael, Guadillos, Tablada, Cerdedilla, Villalba, Pinar de Rozas, Pitis, Chamartín, Nuevos Ministerios, Recoletos, Atocha Apd., Madrid P. Pío.

Table with columns for destinations (2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 1035, 2083, 3045, 3049) and departure times for Madrid P. Pío, Atocha Apd., Recoletos, Nuevos Ministerios, Chamartín, Pitis, Pinar de Rozas, Villalba, Cerdedilla, Tablada, Guadillos, San Rafael, El Espinar, Los Angeles, Otero, Ortigosa del Monte, La Losa, Segovia.

(1) Estos trenes circulan del 7 de junio al 4 de octubre, inclusive. (2) Circula domingos y festivos, hasta el 4 de octubre, inclusive. (3) Circula los días 28 de junio, 18 y 25 de julio y 15 de agosto.

Segovia a Medina del Campo y viceversa

Table with columns for destinations (3061, 3065, 3067, 3069) and departure times for Segovia, Hontanares, Ahusín, Yanguas, Arnuña, Ortigosa, Nava de la Asunción, Coca, Ciruelos de Coca, Fuente de Santa Cruz, F. Olmedo, Olmedo, Gallinas, Medina del Campo.

Table with columns for destinations (3062, 3064, 3066, 3068) and departure times for Medina del Campo, Fozal Gallinas, Olmedo, F. Olmedo, Fuente de Santa Cruz, Ciruelos de Coca, Coca, Nava de la Asunción, Ortigosa, Arnuña, Yanguas, Ahusín, Hontanares, Segovia.

Trenes de largo recorrido

Table with columns for destinations (MADRID-SANTANDER y viceversa, MADRID-VIGO y viceversa, MADRID-SANTANDER y viceversa) and departure times for Madrid P. Pío, Valladolid, Segovia, Medina, Valladolid, Zamora, Orense, Vigo.

TOROS TRES OREJAS PARA «EL PAQUIRO» EN PALMA

Palma de Mallorca, 6.—Seis toros de Sepúlveda, desiguales. Casi lleno. Diego Puerta, en el primero, faena voluntariosa con redondos, naturales, de pecho y por alto, para una estocada. Ovación y salida.

En su segundo, faena breve. Mata de un pinchazo, estocada y descabello al primer golpe. Bronca.

El Cordobés realiza en su primera faena valiente para estocada. Como el toro tarda en caer, el entusiasmo se enfría. Ovación general con algunos pitos y también algunas peticiones de oreja.

En su segundo, faena voluntariosa a un toro incierto. Se arroja un espontáneo y es detenido. Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo intento. Muestras de desagrado.

El Paquirri, en su primero, faena valiente y artística. Un pinchazo. Descabello a la segunda. Ovación, una oreja, vuelta y salida.

En el último, faena torera. Una estocada. Ovación y dos orejas, siendo paseado a hombros por el ruedo.

En Vitoria

Vitoria, 6.—Plaza casi llena. Seis toros de la ganadería de don Juan Pedro Domecq, que constituyeron un lote superior.

Al tercero se le dio la vuelta al ruedo y cuatro más fueron ovacionados. Al final, el mayoral dio la vuelta al ruedo.

Antonio Ordóñez, a su primero, faena completa. Un pinchazo y estocada. Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

En su segundo, el más grande y peligroso, no logró ajustarse, aunque consiguió buenas series con ambas manos. Estocada hasta el puño. Ovación, petición de oreja y saludos.

Paco Camino, en su primero, mulleto valiente. Una estocada entera. Gran ovación y saludos.

A su segundo, le realizó una de las faenas más completas que se recuerdan. Con valor temerario cuajó pasajes con la derecha para torear después al natural magistralmente. Desplantes muy toreros. Una estocada soberbia. Ovación, dos orejas, rabo, vuelta al ruedo y otra ovación para saludar desde el tercio.

Manolo Cortés realizó dos soberbias faenas. La primera, iniciada en el centro del ruedo, con derechazos largos y templados, naturales y desplantes. Media estocada bien puesta. Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y saludos.

En el último de la tarde, al que Luis González colocó dos pares de banderillas extraordinarias, teniendo que corresponder montera en mano a las ovaciones. Cortés hizo otra gran faena. Pinchazo, estocada y descabello. Una oreja, con la que dio la vuelta al ruedo.

En Barcelona

Barcelona, 6.—Tres cuartos de entrada. Seis toros de Herederos de Manuel Arranz, de buena presencia, pero mansos.

Paquirri, a su primero, que se caía, lo trasteó por alto con ambas manos. Mata de una estocada. Ovación.

En su segundo se lució en varias tandas de naturales, ligados con los de pecho y otros con la derecha. Mata de un pinchazo y estocada. Ovación, petición y saludos desde el tercio.

Fue ovacionado con las banderillas en sus dos enemigos.

Angel Teruel, en su primero, pases por alto y otros a media altura, varias series de naturales y de pecho, aguantando derrotes peligrosos. Mata de una estocada que hizo innecesaria la puntilla. Una oreja y vuelta.

Colocó a su segundo tres pares buenos. Ovación. Faena desde cerca para una estocada. Ovación y saludos.

Dámaso González, en su primero, faena artística y valiente. Sufrió una voltereta muy espectacular. Volvió al toro con mucha valentía y siguió toreando con arte. Dos pinchazos y estocada. Ovación, dos orejas y vuelta.

En el último, faena con valentía. Mató de tres pinchazos, estocada y descabello al tercer intento. Ovación y vuelta a hombros.

En Huelva

Huelva, 6.—Con muy buena entrada se ha celebrado la última corrida de las fiestas colombinas, denominada "del arte del rejoneo". Seis reses de don Clemente Tassara, que resultaron bravas.

Angel Peralta, ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

Rafael Peralta, ovación una oreja y vuelta.

Alvaro Domecq, ovación y vuelta al ruedo.

José Manuel Lupi, ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

En el quinto toro los hermanos Peralta, ovación, dos orejas y una vuelta al ruedo. A continuación dan otra, en medio de una gran ovación, acompañados de los otros dos rejoneadores.

Domecq y Lupi, en el que cerró plaza, ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

¿Vuelve Luis Miguel Dominguín a los toros?

Marbella (Málaga), 6.—El hecho de que Luis Miguel se haya entrenado repetidamente en una plaza de

toros de aquí, se interpreta como un signo de que el antiguo matador de toros prepara una vuelta activa a los ruedos.

Lo cierto es que Luis Miguel se encuentra actualmente aquí pasando una temporada de vacaciones, pero ello no ha sido obstáculo para que se entretenga en la plaza de toros que dirige Carlos Corbacho. En la misma ha torreado ya tres vacas de la ganadería de doña Paz Martín de la Concha. En las tres ocasiones, Luis Miguel demostró estar en forma artística y física.

Preguntado Luis Miguel sobre la realidad o no de su posible vuelta a los ruedos, el que fue famoso diestro no ha dado una respuesta concreta, pero tampoco lo ha negado.

Como se recordará, Luis Miguel, junto a "El Cordobés" y Antonio Bienvenida, iban a actuar a los comienzos del actual verano en una corrida a beneficio de los damnificados por los terremotos del Perú. Para ello, comenzó una serie de entrenamientos.

Luis Miguel Dominguín se retiró de los ruedos el año 1953.

PESIMA IMPRESION sobre la coyuntura industrial de la región vasconavarra

Bilbao, 7.—«El juicio que merece la marcha de la coyuntura industrial regional en los tres últimos meses no puede ser optimista. El continuo debilitamiento de la situación de la industria vasco-navarra ha sido la característica permanente más notable registrada en dicho periodo de tiempo. Los rasgos favorables que se mantenían a finales de marzo han desaparecido.»

Así dice el informe elaborado por las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de la región vasco-navarra, correspondiente al segundo trimestre de 1970, en colaboración con la Secretaría General Técnica del Ministerio de Industria.

CONTRACCION

«La demanda global dirigida a la industria vasco-navarra en general se

ha contraído claramente. Efectivamente, el indicador «cartera de pedidos total» ha flexionado la tendencia moderadamente creciente que apuntábamos en nuestro anterior informe, para adoptar una evolución en la que predomina la reducción de los volúmenes de pedidos. Si particularizamos por agrupaciones, esta característica general de toda industria regional se ve reproducida, por lo que hace referencia a bienes de consumo e intermedios. Unicamente la agrupación de bienes de inversión continúa registrando un pequeño predominio de demanda favorable, si bien su cuantía es considerablemente inferior a aquella con que cerró el trimestre anterior.

PÉDIDOS EXTRANJEROS

La cartera de pedidos extranjeros no ha experimentado cambios notables con respecto a su posición de finales de marzo. No obstante, se puede apreciar que el indicador correspondiente se encuentra sometido a tensiones de reducción que dificultarán su desenvolvimiento en un próximo futuro.

De manera coordinada con la trayectoria seguida por la cartera de pedidos, el nivel medio de los stocks de productos terminados se ha elevado en considerable medida, absorbiendo los almacenes la producción excedente de la reducida demanda. A pesar de ello, aún no pueden ser considerados como excesivos los stocks, sino que más bien se sitúan alrededor del nivel normal.

PRUDENCIA

Los empresarios vasco-navarros se han mostrado prudentes a la hora de elaborar su previsión de la tendencia de producción, y en su mayor parte juzgan que ésta se mantendrá en los actuales niveles, ya que las perspectivas de evolución de la demanda no permiten ser optimistas.

Las previsiones de la tendencia de los precios de los productos industriales permiten suponer la continuidad de las tensiones alcistas, aunque su fuerza sea bastante menor que en el periodo trimestral inicial de laño, termina diciendo el informe de las Cámaras de Comercio vasco-navarras.—Cifra.

El Santuario de la Fuencisla, centro espiritual de Segovia, es cosa de todos. No olvide aportar su donativo para las obras de consolidación.

La defensa contra incendios forestales

El hombre, principal promotor de estos siniestros, es, por paradoja, el mejor elemento para evitarlos

CREACION DE VIGILANTES HONORARIOS

Tras los hielos, en muchas regiones de nuestro país entra de súbito el calor sofocante y la sequía. Sin temor a exagerar, puede decirse que más de la mitad sur de la península sufre este cambio brusco. De aquí en gran parte la obra emprendida en la construcción de pantanos y repoblación forestal, que a propios y extraños—me refiero al turista—asombra, cuando desde hace varios años no o transcurrir por tal o cual región.

En efecto, nada menos que dos millones cien mil hectáreas fueron repobladas forestalmente desde 1940 hasta el fin del 68. En muchos de estos años, España se puso en primer lugar, a escala internacional, en esta clase de trabajos, y nunca bajó del tercer puesto, seguida de países de tanta envergadura como son Estados Unidos y Rusia.

EL HOMBRE

Ahora bien, muchos se dirán que es casi natural que a mayor repoblación de nuestros bosques aumente el número de incendios en ellos. No es así realmente. Existe tan sólo una causa natural que provoca esta clase de siniestros: el rayo. Y éste lo produce únicamente el 6 por 100 de los casos. La probabilidad es mínima, como vemos; el resto se origina por nosotros: el hombre. El 94 por 100 restante de los incendios forestales son producidos por negligencias humanas: quema de pastos o residuos, hogueras y colillas de excursionistas, cascos de botellas absurdamente dejadas en el terreno y que luego hacen de lentes de aumento sobre la hojarasca, una caja de cerillas abandonada, etc., etc.

Otra causa es el gran número de turistas que salen hoy al campo favorecidos por la elevación del nivel de vida y la popularización de los transportes. Nacidos en la capital, han tenido hasta el momento pocas probabilidades de ponerse en contacto con la naturaleza. El bosque, la caza, a la que han tomado afición, «un día de campo», resulta una confortable novedad frente a la vida agitada que nos ofrece hoy la urbe. Ignorantes, en parte, de las causas nimias que producen el incendio forestal, pueden llegar a actuar sobre el terreno con la negligencia que ya hemos visto. Hacia estos grupos de excursionistas y deportistas es donde debemos dirigir nuestra atención de una manera especial.

El Ministerio de Agricultura, a través de la Dirección General de Montes, propuso en su día una ley a las Cortes sobre incendios forestales, que fue aprobada el 5 de diciembre de 1968, que, entre otros puntos, destaca la creación de vigilantes hono-

Nuevo negociador americano en la conferencia de paz de PARIS

París, 6.—«Dispongo de gran libertad de maniobras», ha declarado hoy el nuevo jefe de la delegación norteamericana en las conversaciones de París sobre el Vietnam, embajador David Bruce, momentos antes de dar inicio la 78 sesión plenaria de la mencionada conferencia de paz.

El exembajador en Bonn, Londres y París ha subrayado que su presencia en la conferencia no significaba la apertura de «una nueva fase» sino «una continuación de la anterior».

«A pesar de que dispongo de gran libertad de maniobra—añadió—mi discurso de hoy no reflejará necesariamente esta libertad de acción; mi discurso—concluyó—no va a contener nada nuevo o sorprendente.» Efe.

¡Atención al disco!

«EL DERECHO ES MIO»

En los casos de adelantamiento, en los cruces con prioridad, en los pasos de cebra, hay un derecho de preferencia que no conviene comprometer fundados en el solo concepto: «El derecho es mío». «En relación con el uso y abuso de los derechos de la carretera—como dijo Juan XXIII—hay un misterio de vida y de muerte que compromete la responsabilidad de todo hombre.»

Recuerdo que hace años estando yo por tierras santanderinas, para empaparme de su geografía, un amigo mío me presentó a un alemán amigo suyo que nos llevó en su coche a Santillana del Mar, a Suances, a Torrelavega. En este viaje nuestra vida corría serio peligro: el alemán quiso hacer un adelantamiento forzado y a punto estuvimos de darnos un «tortazo». El susto fue mayúsculo y frente al accidente que pudimos sufrir se alzó airada la voz de nuestro conductor exclamando:

«El derecho es mío!

Miré a mi amigo y éste me miró a mí para seguir casi con seguridad al mismo tiempo: «Sí, el derecho es tuyo, pero hemos estado a punto de matarnos».

Regresábamos a Santander, alcanzándonos ya el oscuro, entre dos luces, y se nos presentó otra situación de apuro. Ahora en un cruce con prioridad—manifiesta para nuestro conductor—además señalado—, y la frase fue repetida por el alemán con la misma exactitud que la primera vez.

«El derecho es mío!

Yo, que vi en esta ocasión más peligro que en la primera, aunque comprendía el derecho de prioridad de nuestro coche para haber pasado, me creí obligado a decirle a mi amigo, para que lo oyera también el alemán:

«Este, si no le adviertes, con «el derecho es mío» por delante es capaz de matarnos. Dile que es mejor que piense que «la prudencia es nuestra». El alemán, que me miró sin mirarme porque no volvió la cabeza para atrás, contestó con sequedad:

«Pero es que usted cede su derecho sin más ni más? Siento que piense así.»

Llegamos a Santander, con el susto en el cuerpo por haber estado en las manos de aquel hombre cuyo lema era «el derecho es mío», me despedí de mi amigo y del alemán, repitiéndoles con humildad:

«Piensen de mí lo que quieran... Pero yo opino que el lema de todo automovilista no debería ser «el derecho es mío», sino, por el contrario, «la prudencia es nuestra».

La estadística de accidentes de automóviles en las carreteras, caminos, calles o avenidas de España, como de cualquier otro país del mundo, son aterradoras y presente tenemos la de este año pasado que se acaba de facilitar por la Jefatura Central de Tráfico con cifras que nos asusta repetir. ¡Y en cuantos de estos accidentes no habrá intervenido la actitud personal de la idea «el derecho es mío»? ¿Qué porcentaje le calculamos?

Me limitaré a decir que en ese mismo año, estando yo en Almería, a otro extremo de la geografía española, conocí varios accidentes de automóvil ocurridos a cuenta de la idea obcecada «el derecho es mío». Los conductores eran españoles y oí incluso a uno que salió de su coche gritando:

«El derecho es mío!

En el asfalto de la carretera de Cabo de Gata se veía un coche de inválidos destrozado y el cuerpo de un hombre aplastado.

Yo pensaba, ante tan horrorosa tragedia, en la estúpida frase «el derecho es mío». Aquel accidente, como otros muchos, era producto de la soberbia. De la soberbia de creerse que la carretera se ha hecho para uno solo y que la prisa es solamente la que nos conduce. No basta con seguir al pie de la letra el Código de la Circulación: hay también que obedecer a una llamada de buen juicio. El usuario de la carretera no sólo debe pensar en la seguridad y responsabilidad de él, sino en la inseguridad o irresponsabilidad de cualquier otro posible usuario, en la distracción de éste, en causas imprevisibles que no se resuelven diciendo a veces «el derecho es mío». Pensad esto en los casos de un adelantamiento, de un cruce, de un paso de cebra... El ries-

go siempre se comparte aunque la responsabilidad, a veces, pueda no ser nuestra. Que de cualquier forma la conciencia nunca queda tranquila en el caso de un accidente con víctimas.

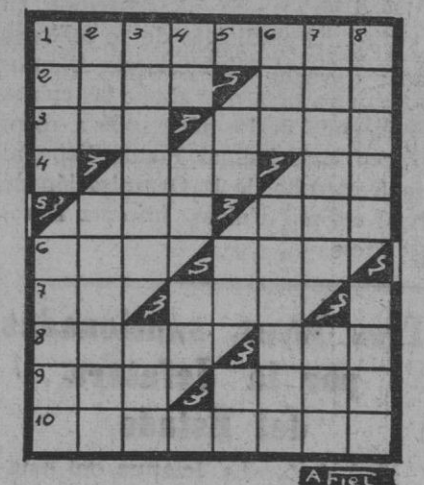
La mejor consigna para los conductores y peatones en esta guerra producida por la circulación es la de atenerse al consejo: «La prudencia es nuestra», más que la de exclamar: «El derecho es mío!». Con el derecho es mío puede uno matarse y matar.

José Miguel Naveros



CRUCIGRAMA NUMERO 4-877

SEPA V. perder el tiempo



HORIZONTALES: 1. Abreviado. 2. Labran. ¡Tras!—3. Calamidad. Sacerdote tartaro.—4. Óbsevno. Al revés: entraga.—5. Dos. Gasto.—6. Abundancia. Turro.—7. Vencedor. Piarde el equilibrio.—8. Producto lácteo. Pella.—9. Anillo. Agarena.—10. Desgarra.

VERTICALES: 1. Tronco. Brotar. 2. Temporada larga. Colara.—3. Liberar. Espasmos.—4. Artículo. Terminación verbal. Interjección familiar.—5. Artículo. Río de Francia. Símbolo del masurio.—6. Eleva. Utilícoles.—7. Nombre de varón. Me encaminaré.—8. Audaz. Primer hombre.

Solución al crucigrama número 4.876

HORIZONTALES: 1. Jeringas.—2. Ocas. Ala.—3. Tos. Usen.—4. Can. Ta.—5. Par. Mar.—6. Lar. Las.—7. Ir. Don.—8. Raso. Son.—9. Ado. Molé. 10. Salvasen.

VERTICALES: 1. Jota. Liras.—2. Eco. Parada.—3. Rascar. Sol.—4. Is. Ar. Do.—5. Un. Lo. Ma.—6. Gas. Mansos.—7. Aletas. ¡Ole!—8. Sanar. Unen.

Impresos comerciales
en uno y varios colores

Tipos última novedad
Calidad en la impresión
Rapidez en la entrega

TRES factores que deben determinarle a confiar sus encargos en los talleres de

EL ADELANTADO

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

SOBREMESA: 1,45. Carta de ajuste. 2,00. Apertura y presentación. 2,02. Panorama de actualidad. 3,00. Noticias. 3,25. Avances. 3,30. Ritmo. 70. 4,15. Sesión de tarde.

TARDE: 5,55. Avances. 6,00. Cámara viajera. 6,30. Disneylandia. 7,30. Canciones. 8,00. Flipper. 8,30. Ojos nuevos.

NOCHE: 8,59. Avances. 9,00. Hispanovisión. 9,30. Teledirio. 9,55. Avances. 10,00. Esta noche con... 10,30. Un pueblo para Europa. 12,00. Veinticuatro horas. 0,15. Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

3,45. Carta de ajuste. 3,58. Presentación y avances. 4,00. Natación. 6,00. Cierre.

7,45. Carta de ajuste. 8,30. Presentación y avances. 8,32. Dibujos animados. 9,00. Estudio en negro. 8,30. La conquista del espacio. 10,30. Noticias. 2. 10,43. Avances. 10,45. Hora 11. 11,45. Encuentro con la música. 12,15. Cierre.

PHILIPS
¡Mejores no hay!
GALERIAS STA. COLUMBA

VEHICULOS DE OCASION
CAMIONES
TURISMOS
FURGONETAS
en
HIGARSA
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA
Teléfonos 2659 - 4522 - 5590

Teléfonos de urgencia

Servicio de urgencia de la Seguridad Social 4695
Bomberos 2124
Casa de Socorro 2427
Policlínica «18 Julio» 3495
Policía 2087
Guardia Civil 1542
Cruz Roja 1430

Taxis

Azoguejo 3063
Plaza Franco 3062
Gran Turismo 3044

Servicio nocturno (cuartelillo de la Policía Municipal) 1450

UN REGRESO FELIZ

Exito total

de nuestra liquidación

Seguimos vendiendo zapatos a menos dinero aún de lo que Vd. piensa

Nuestro prestigio y calidad son su mejor garantía

CALZADOS «LA IDEAL»

El acuerdo España-USA, firmado «Establece los fundamentos para una fructífera cooperación en campos de mutuo y variado interés»

Dice el Jefe del Estado español en mensaje especial a Nixon

**Que fue entregado al Presidente por López Bravo,
quien le visitó en la Casa Blanca después de la firma**

Se intenta fundar nuestra relación, ha declarado el ministro español, sobre una base de igualdad

Washington, 6.—Tuvo lugar hoy, a las 18,30 de la tarde, la firma de los acuerdos de cooperación y amistad entre los Estados Unidos de América y España en el Departamento de Estado norteamericano.
Firmó por parte española el ministro de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo, y el secretario de Estado norteamericano, William Rogers, por Estados Unidos.

Asistieron a la ceremonia de la firma los embajadores de España en Estados Unidos, Jaime Argüelles, y de Estados Unidos en España, Robert Hill. Estaban presentes igualmente el alto personal de la Embajada de España y del departamento norteamericano de Estado.
Con anterioridad a la ceremonia

de la firma el secretario de Estado norteamericano ofreció un almuerzo al señor López Bravo.

Después de la firma, el ministro español fue recibido en la Casa Blanca por el presidente Nixon, al cual entregó un mensaje especial del Jefe del Estado español, Generalísimo Franco.

laciones entre nuestros dos países, sino que también establece los fundamentos para el incremento de una fructífera cooperación en campos de mutuo y muy variado interés.

La nueva cooperación militar que en el mismo se establece es, sin duda, un claro exponente del sentido de responsabilidad internacional de ambos países y del deseo de nuestros pueblos de conservar una permanente solidaridad en la tarea común de defensa de la civilización occidental para el mejor mantenimiento de la paz y seguridad en el mundo.

Espero, señor presidente, que pueda efectuar pronto su visita a España, en fecha que le sea grata, honrando a nuestro pueblo con la presencia del presidente de la gran nación norteamericana.

Le saluda muy amistosamente,
Francisco Franco.
A Su Excelencia Richard Nixon,
presidente de los Estados Unidos de América.—E'e.

ENTREGA DE LA CARTA DEL CAUDILLO

Washington, 6.—El ministro de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo, hizo entrega al presidente Nixon de la carta que le envió el jefe del Estado español, Generalísimo Franco. La entrega fue realizada por el señor López Bravo en visita que realizó al presidente

(Continúa en la página 6)

COMUNICADO CONJUNTO

Washington, 6.—Tras la firma del acuerdo de amistad y cooperación entre España y los Estados Unidos, se ha hecho público el siguiente comunicado de prensa conjunto:

«El ministro de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo, y el secretario de Estado, William P. Rogers, han firmado hoy un convenio de amistad y cooperación. Este convenio, que sustituye al acuerdo defensivo de 1953 y sus prórrogas, inicia una nueva era en la asociación entre los Estados Unidos y España.

El nuevo convenio abarca varios sectores en una cooperación extensa entre ambos países. Como ejemplo se pueden citar los de educación,

agricultura, medio ambiente, espacio, ciencia y tecnología, además de la defensa.

El convenio refleja el hecho de que la cooperación entre los dos países ha adquirido dimensiones nuevas desde los primeros años de la década de 1950. Era entonces urgente establecer unas bases de utilización conjunta en España, con el fin de fortalecer la capacidad defensiva de Occidente. Según el nuevo convenio se permitirá a los Estados Unidos el uso de ciertas facilidades militares españolas, que todavía son de gran importancia para la defensa occidental. Los Estados Unidos se comprometen a ayudar a España en el fortalecimiento de su propio sistema defensivo.

Además, el nuevo convenio toma en cuenta los múltiples campos no militares en los que ambos países tienen estrechos intereses mutuos. El espacio es un ejemplo. Las estaciones españolas de seguimiento, operadas por técnicos de los dos países, han ejercido un papel importante en los vuelos "Apolo". Igualmente, los intercambios en materia de Educación, donde se iniciaba ya una cooperación fecunda, prometen asumir una importancia aún mayor con la adopción por el Gobierno de España de un programa muy extenso de reforma educativa.

Es propósito de ambos gobiernos que este convenio, cuyo texto se hace público, promueva el bienestar y progreso de sus pueblos, y contribuya positivamente a la paz mundial de acuerdo con los fines y principios de la Carta de las Naciones Unidas.» Efe.

MENSAJE PERSONAL DEL GENERALÍSIMO AL PRESIDENTE NIXON

Washington, 6.—En el curso de la entrevista celebrada con el presidente Richard Nixon en la Casa Blanca por el ministro español de Asuntos Exteriores, después de la firma del acuerdo de cooperación y amistad entre España y Estados Unidos, el señor López Bravo hizo entrega al presidente norteamericano del siguiente mensaje personal del Jefe del Estado español, Generalísimo Franco:

«El Jefe del Estado, Generalísimo de los Ejércitos Nacionales.

La Coruña, 5 de agosto de 1970.

Querido presidente:
Con motivo del viaje a Washington de mi ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, para firmar el acuerdo hispano-norteamericano de amistad y cooperación, me complace manifestarle mi satisfacción por la atención personal que, como yo mismo en Madrid, ha prestado a este importante asunto.

Considero que dicho acuerdo nos salda y plenamente consagra las amistosas re-

EL CAMPAMENTO ES...

Unidad, espíritu de servicio, amor fraterno y entrega a los demás.

70 millones de ptas. paga España a la O. N. U.

Madrid, 7.—Se ha concedido un crédito extraordinario de 70 millones de pesetas al Ministerio de Asuntos Exteriores para que abone las cuotas de España de los años 1966 a 1969, ambos inclusive, al Fondo Especial de Desarrollo de la Organización de las Naciones Unidas, informa Europa Press.

Tres leyes, sancionadas por la Jefatura del Estado

Madrid, 6.—La Jefatura del Estado ha sancionado tras su aprobación por las Cortes Españolas, la ley General de Educación y Financiamiento de la Reforma Educativa, la de Recompensas de las Fuerzas Armadas y la de Peligrosidad y Rehabilitación Social, según el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

Como se sabe, estas leyes fueron aprobadas en la última sesión plenaria de las Cortes Españolas, celebrada el pasado día 28 de julio.

72 años sirviendo con la misma familia

Bilbao, 6.—Doña Carmen Amezaiga Rentería, de 83 años, quizá sea la sirvienta más anciana de España, pues lleva 72 años sirviendo en casa de los señores de Jarai, conocida familia bilbaína que tradicionalmente veranea en E-tella.—Europa Press.

52 años con la banda

Bilbao, 6.—Próximo a cumplir los 65 años de edad, acaba de jubilarse don Aurelio Martínez, director de la banda de música de la plaza de toros de Vista Alegre, tras el desempeño de su función por espacio de 52 años,

SE SALIO CON LA SUYA

Desde hoy se rebajará el nivel del pantano de Castrelo

Rivadavia (Orense), 7.—A partir de hoy se procederá a la apertura de las compuertas del salto de Castrelo para rebajar el nivel del agua contenida en el mismo desde la cota de 84 a la que llega actualmente, hasta la 75, con el fin de que cesen las filtraciones de agua en el pozo de una finca situada en el lugar de Cortiñas, en cumplimiento de una sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia de Ribadavia.—Cifra.

Material militar que Norteamérica cederá a España

Washington, 6.—Altos funcionarios del Departamento de Estado norteamericano se reunieron después de la firma del acuerdo de Cooperación y Amistad entre los Estados Unidos y España con los periodistas para desglosar el contenido de dicho acuerdo.

El Gobierno de los Estados Unidos facilitará, durante el año fiscal 1971, hasta tres millones de dólares para proyectos no militares. Además de esta cifra, el Departamento de Estado espera incrementar sus contribuciones a la comisión para intercambios educacionales entre los Estados Unidos y España, dentro del marco de la reforma educacional española.

AYUDA AEREA

Dentro del capítulo aéreo, los 36 aviones modelo F-4C Phantom cazabombarderos, con los que se incluyen todos los accesorios y equipos terrestres precisos, han sido valorados por el Eximbank, que es quien concede los créditos para su adquisición, en unos 55 millones de dólares, o sea, un millón y medio por avión.

También ha sido cedido a España otro material aéreo que incluye dos KC-130 de transporte, tres P-3, cuatro helicópteros tipo SH-3D, cuatro helicópteros Huey Cobra y seis aviones C-130 de transporte de los tipos a y b, así como equipo para la red de mandos territorial del Ejército español.

Los funcionarios del Departamento de Estado declararon que todo el material especificado, con la excepción de los Phantom, es nuevo y podrá ser adquirido utilizando los créditos del Eximbank.

RED DE CONTROL

Pasaron después a otro capítulo, consistente en la cobertura de un 70 por 100 de los costes, que se calculan en 50 millones, de modernizar y hacer semiautomática la actual red de control aéreo y alerta existente en España.

Afirmaron los funcionarios que, puesto que los Estados Unidos obtienen un 70 por 100 del beneficio y España un 30 el coste total ha sido dividido entre los dos países, correspondiendo 35 millones a los Estados Unidos y 15 millones a España.

A continuación, comentaron el capítulo de entrenamiento del personal español para manejar y mantener el material adquirido por España y el del equipo militar para las fuerzas de

tierra, por un coste total de 25 millones de dólares, a cinco anuales mientras dure la vigencia de los acuerdos.

TIERRA Y MARINA

Dentro del equipo militar se incluyen: un batallón de carros M-48, con 54 unidades; dos batallones y dos baterías de cañones tipo Howitzer M-108, de 105 milímetros, con 48 piezas. Este material es reacondicionado. El resto es nuevo y se compone de un batallón de cañones Howitzer M-109, de 50 milímetros, con 18 piezas y un batallón de transporte orugas acorazados, consistente en: 40 transportes de personal del tipo M-115, cuatro transportes de morteros del tipo M-106 y siete transportes

Se INCREMENTARA el COMERCIO CON LOS PAISES DEL ESTE, INCLUIDA LA U. R. S. S.

Existen posibilidades para ello y van a ser aprovechadas

Madrid, 6.—El Ministerio de Comercio considera llegado el momento de aprovechar las posibilidades que existían para aumentar los intercambios comerciales con los países del Este, incluida la Unión Soviética, según fuentes autorizadas de dicho Ministerio.

La semana pasada tuvo lugar una reunión sobre este particular, presidida por el subsecretario de Comercio del departamento, el presidente del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas y representantes de firmas españolas especializadas en el comercio con el Este de Europa.

En esta reunión, que se prolongó por espacio de dos horas, se estudiaron aquellas posibilidades.

A preguntas de un redactor de "Cifra", las mencionadas fuentes han agregado ahora que esta línea de actuación concreta se considera en el Ministerio de Comercio como pragmática y útil para las dos partes.

Aunque los intercambios con estos países están condicionados por unas relaciones diplomáticas que no son plenas en ciertos casos y algún otro por la falta de esas relaciones, se considera no obstante que los inter-

Franco embarcó en el "AZOR"

La Coruña, 7.—Su Excelencia el Jefe del Estado visitó ayer, a las 10, la localidad de Corcubión. Le acompañaban su nieto Francisco y el almirante Nieto Antúnez.

El Jefe del Estado fue recibido por las primeras autoridades provinciales y locales, así como de su Casa Militar y Civil, con las que conversó, para embarcar después en el yate «Azor», a fin de dedicarse a faenas de pesca.



Montevideo.—El juez uruguayo Daniel Pereira Manelli (centro), es calurosamente recibido por su secretario Ramón Queriuga, a su regreso a casa. Los terroristas que le habían secuestrado y mantenido en cautividad por ocho días, le han puesto en libertad en Montevideo. Sin embargo, aún conservan detenido al diplomático. (Telefoto Europa Press)

ras permanentes —pistas de aterrizaje o edificaciones— construidas bajo los acuerdos de defensa entre los Estados Unidos y España firmados el 26 de septiembre de 1953.

«Los funcionarios cifraron el valor residual en unos 100 millones de dólares, considerando que la cifra de construcción se elevó, aproximadamente, a 350.

CONTRAPARTIDA

A cambio de todos los capítulos mencionados, los Estados Unidos recibirán autorización, sujeta a las previsiones constitucionales españolas y a la legislación vigente, para utilizar y mantener, «con propósitos militares, y con el personal militar apropiado» las facilidades conectadas con las siguientes instalaciones militares españolas: bases de Torrejón de Ardoz; Zaragoza y Morón, la base naval de Rota, las facilidades del oleoducto y bombeo petrolífero Cádiz-Zaragoza, facilidades para almacenamiento de petróleo y otros productos y facilidades de comunicaciones y de navegación.

En todas las entidades bancarias y de ahorro de la capital y provincia se reciben donativos para las obras del Santuario de la Fuencisla.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO